

Gemeinde Gais

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

mit Gais, Uffenheim, Mühlbach, Tesselberg, Lanebach



Comune di Gais

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

con Gais, Villa Ottone, Riomolino, Montassilone, Lana di Gais

RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO SCUOLA ELEMENTARE, RIFACIMENTO CENTRO
COMUNALE E SISTEMAZIONE PIAZZALE SCOLASTICO E COMUNALE

CONCORSO RISTRETTO DI PROGETTAZIONE AD UN GRADO

Progetto preliminare

per la ristrutturazione e l'ampliamento della scuola elementare, il rifacimento del
centro comunale e la sistemazione del piazzale scolastico e comunale di Gais

CUP H33B10000410007

CIG 3461136BC5

DISCIPLINARE DI PARTECIPAZIONE E DI GARA

Gais, li 24.10.2011

Ulrich-von-Taufers-Str. 5, 39030 Gais
Tel. 0474 / 50 41 27
info@gais.eu

Steuernummer/codice fiscale: **81007220213**
IBAN-Code: **IT 53 U 08285 59061 000300221007**

Via Ulrich von Taufers 5, 39030 Gais
Fax 0474 / 50 44 70
www.gais.eu

Mehrwertsteuernummer/Partita IVA: **01179900210**
SWIFT-BIC: **RZSBIT21040**



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale”

Premesse

Disposizione per l'esclusione

Tutte le richieste indicate di seguito nei testi come „disposizioni imperative” (tipo “deve”, “devono”, “è”) sono da intendersi come **“disposizioni minime a pena d'esclusione”**, anche se non sempre viene esplicitamente citata l'esclusione.

Uso linguistico

Le lingue italiana e tedesca non dispongono di termini linguistici fluenti, che rendano parimente giustizia ad attori di sesso femminile che a quelli di sesso maschile.

Le forme usate talvolta (“il/la”, “o/a” o simili) rendono i testi di difficile lettura.

Per non complicare ulteriormente la materia si impiegheranno di seguito le espressioni correnti, anche se maschili.

I termini usati nel testo, quali p.e. “architetto”, “ingegnere”, “esperto”, “giudice di concorso”, “partecipante al concorso”, “collaboratore” ecc., sono da intendersi comprensivi sempre anche della rispettiva forma femminile e per gli scopi del presente concorso riferibili ad entrambi i sessi.

Si chiede la comprensione alle partecipanti femminili.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

CONTENUTO

1.0 PRESENTAZIONE DEL CONCORSO

- 1.1 *Oggetto e scopo*
- 1.2 *Amministrazione appaltante*
- 1.3 *Ufficio di coordinamento ed esaminatore preliminare*

2.0 PROCEDURA DI CONCORSO

- 2.1 *Tipo di concorso*
- 2.2 *Lingua del concorso*
- 2.3 *Indicazioni riguardanti leggi, norme, linee guida ecc.*
- 2.4 *Partecipazione*
- 2.5 *Motivi di esclusione*
- 2.6 *Commissione giudicatrice (giuria)*

3.0 PRIMA FASE DI CONCORSO

- 3.1 *Documentazione*
- 3.2 *Scelta dei partecipanti*

4.0 SECONDA FASE DI CONCORSO

- 4.1 *Documentazione*
- 4.2 *Quesiti*
- 4.3 *Sopralluogo, colloquio*
- 4.4 *Prestazioni richieste*
- 4.5 *Consegna degli elaborati*
- 4.6 *Procedura di valutazione e criteri di valutazione*
- 4.7 *Premi*
- 4.8 *Diritti e doveri*



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

- 4.9 *Elaborazione successiva del progetto vincitore ed eventuale conferimento d'incarico*
- 4.10 *Pubblicazione dei risultati*
- 4.11 *Esposizione dei progetti*
- 4.12 *Restituzione degli elaborati*
- 4.13 *Accettazione delle condizioni di partecipazione*
- 4.14 *Scadenze*

5.0 OGGETTO DEL CONCORSO

- 5.1. *Definizione*
- 5.2 *Costi*
- 5.3 *Norme di diritto edile*
- 5.4 *Leggi, norme e linee guida*

6.0 PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO

7.0 ALLEGATI (MODULI, DICHIARAZIONI E CALCOLI)

- 7.1. *Iscrizione*
 - 7.1.1 *Persona fisica*
 - 7.1.2 *Persona giuridica*
 - 7.1.3 *Associazione temporanea*
- 7.2. *Dichiarazione d'autore*
 - 7.2.1 *Persona fisica*
 - 7.2.2 *Persona giuridica*
 - 7.2.3 *Associazione temporanea*
- 7.3. *Dichiarazione impegnativa per la riunione in associazione temporanea*
- 7.4. *Calcolo dell'onorario*



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

1.0 PRESENTAZIONE DEL CONCORSO

1.1 Oggetto e scopo

Oggetto del concorso ristretto di progettazione in un grado è un progetto preliminare per la ristrutturazione e l'ampliamento della scuola elementare, il rifacimento del centro comunale e la sistemazione del piazzale scolastico e comunale a Gais.

Lo scopo del presente concorso di progettazione è di trovare il partecipante, che è più adatto ad eseguire l'incarico di progettazione per la ristrutturazione ed l'ampliamento della scuola elementare, per il rifacimento del centro comunale e per la sistemazione del piazzale scolastico e comunale a Gais tenendo conto del carattere rurale del paese. A questo scopo si indice il presente concorso ristretto di progettazione ad un grado con procedura di selezione (prequalificazione) e progetto preliminare (grado 1).

I partecipanti ammessi mediante prequalificazione devono elaborare e consegnare un progetto preliminare corrispondente all'oggetto della gara. I progetti saranno valutati e classificati nel loro insieme (complesso consistente da centro comunale, scuola elementare e piazzale). L'incarico di progettazione sarà conferito al primo classificato della graduatoria alle condizioni di cui al punto "4.9 Elaborazione successiva del progetto vincitore ed eventuale conferimento d'incarico".



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

1.2 Amministrazione appaltante

Comune di Gais

via Ulrich von Taufers, 5

I-39030 Gais

Codice fiscale: 81007220213

Partita IVA: 01179900210

Tel. +39 0474 504127

Fax +39 0474 504470

E-Mail: info@gais.eu

PEC: gais@legalmail.it (indirizzo email certificato, equiparato legalmente ad una lettera raccomandata a condizione che mittente ed indirizzario usano ambedue un indirizzo email certificato)

Website: www.gais.eu

1.3 Ufficio di coordinamento ed esaminatore preliminare

Studio comClic – gamper gutweniger hölzl Srl

vicolo Ortenstein, 4

I – 39012 Merano (BZ)

Tel. +39 0473 239448

Fax +39 0473 257947

E-Mail: studio@comclic.it

PEC: studio.comclic@legalmail.it (indirizzo email certificato, equiparato legalmente ad una lettera raccomandata a condizione che mittente ed indirizzario usano ambedue un indirizzo email certificato)

Website: www.comclic.it



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

2.0 PROCEDURA DI CONCORSO

2.1 Tipo di concorso

Il concorso si articola in due fasi:

- Fase 1: Procedura di selezione sulla base di referenze (prequalificazione)
- Fase 2: 1° Grado del concorso di progettazione (Progetto preliminare)

Il concorso si svolge sulla base della legislazione vigente.

Il concorso è **ristretto ed ad un grado**; si svolge in forma anonima nella fase propria del concorso di progettazione (1° grado - Progetto preliminare).

Sono ammessi al concorso solo liberi professionisti e società, che risiedono in uno stato membro della Zona Economica Europea (ZEE) oppure della Svizzera o che abbiano la loro sede principale in uno di questi paesi.

2.2 Lingua del concorso

Gli elaborati del concorso dovranno essere redatti in lingua tedesca o italiana.

2.3 Indicazioni riguardanti leggi, norme, linee guida ecc.

2.3.1 Leggi

L'ordine di elencazione delle leggi non costituisce graduatoria. La validità e l'applicabilità delle leggi sono date dall'ordinamento giuridico italiano.

2.3.2 Norme

Le norme DIN richiamate nel presente Disciplinare di partecipazione e di gara così come in tutti gli altri documenti di gara rivestono carattere esclusivamente indicativo. Rimangono valide in ogni caso le specifiche norme UNI, UNI EN rispettivamente EN in forma vigente. L'ordine di elencazione non costituisce graduatoria.

2.3.3 Linee guida

Linee guida (italiane così come straniere) sono impegnative per quanto compatibili con le norme di legge attualmente in vigore in Alto Adige e per quanto applicabili al progetto in oggetto.

L'ordine di elencazione non costituisce graduatoria.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

2.3.4 Indicazioni discordanti, lingua e riferimenti

Nel caso dovessero esistere delle incongruenze fra singoli punti di norme e linee guida, il concorrente **è obbligato** a rivolgere entro il termine fissato una richiesta motivata di delucidazione all'Ufficio di coordinamento. La risposta sarà data in occasione del colloquio. È responsabilità esclusiva del concorrente di procurarsi tutte le leggi, norme e linee guida eventualmente applicabili. Gli indirizzi di reperimento eventualmente indicati (indirizzi Internet) sono da intendersi esclusivamente come indicazioni e sono completamente indicativi. Il fatto che norme e linee guida siano parzialmente disponibili solo in forma monolingue ed in lingue diverse (italiano, tedesco ecc.) oppure solo dietro compenso non esonera il concorrente dal loro rispetto.

2.4 Partecipazione

2.4.1 Requisiti di partecipazione

Sono ammessi alla partecipazione alla fase 1 (prequalificazione) tecnici (architetti e ingegneri), che secondo le norme in vigore nei rispettivi Paesi di origine all'attimo della pubblicazione nel bollettino della CEE siano abilitati all'esercizio della professione ed siano autorizzati alla progettazione di edifici, come quelli oggetto del presente concorso, e che abbiano fatto richiesta di ammissione presso l'Ufficio di coordinamento entro il termine indicato nel bando.

Se nel rispettivo Paese di origine il termine professionale di architetto risp. ingegnere non fosse regolamentato dal legislatore, si ritiene che coloro che siano in possesso di un diploma o di altro attestato di abilitazione alla professione, il cui riconoscimento sia garantito secondo le direttive 85/384/CEE oppure 89/48/CEE, modificate come da direttiva 2001/19/CE, soddisfino le richieste professionali.

Sono ammesse alla fase 1 del concorso di progettazione:

- a) Persone fisiche – **Singoli** liberi professionisti; raggruppati anche in forma di società di professionisti (ai sensi della legge n. 1815 del 23 novembre 1939 e succ. mod., per quanto riguarda i partecipanti italiani). In tale caso il libero professionista, che nella dichiarazione d'autore sia indicato come „libero professionista responsabile“ deve soddisfare le richieste che vengono poste alle persone fisiche partecipanti e deve assumere, nel caso di incarico, la carica di mandatario unico nei confronti



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

dell'amministrazione. Può essere indicata **solo una** persona come „libero professionista responsabile“.

b) Persone giuridiche (Società di ingegneria oppure Società di liberi professionisti per quanto riguarda i partecipanti italiani), qualora l'attività di progettazione rientri nei loro campi d'attività statutaria.

Il socio di una persona giuridica oppure il direttore tecnico, che nella dichiarazione d'autore sia indicato come „libero professionista responsabile“, deve possedere i requisiti che vengono richiesti alle persone fisiche partecipanti e deve assumere, nel caso di incarico, la carica di mandatario unico nei confronti dell'amministrazione. Può essere indicata **solo una** persona come „libero professionista responsabile“

c) Associazioni temporanee di offerenti costituite fra soggetti giuridici, anche di natura eterogenea, secondo quanto previsto alle lettere a) e b).

Ai partecipanti è vietato di far parte di più di un'associazione temporanea o di partecipare come persona fisica singola e come socio di un'associazione temporanea o società di liberi professionisti; il medesimo divieto si applica anche a liberi professionisti, che siano amministratori, soci, dipendenti o collaboratori in forma coordinata e continua, di una persona giuridica partecipante al concorso.

In caso di violazione di questi divieti ambedue i partecipanti saranno esclusi dal concorso. I partecipanti al concorso possono avvalersi della collaborazione di personale specializzato che non possiede i requisiti di partecipazione. Detto personale è da indicare nella dichiarazione d'autore.

Ogni partecipante deve valutare sotto la propria responsabilità il possesso dei requisiti di partecipazione.

La partecipazione avviene in base ad una propria decisione autonoma.

I partecipanti devono garantire nel caso d'incarico, di essere in possesso dei requisiti necessari per l'esercizio della professione in Italia.

Si fa presente che le Disciplinaire di partecipazione e di gara a riguardo delle referenze necessarie sono formulate in modo tale che liberi professionisti che in base alle norme dello stato di appartenenza all'UE, nel quale risiedono, siano autorizzati all'esercizio della professione da meno di cinque anni, abbiano la stessa possibilità di partecipazione come qualsiasi altro libero professionista.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Alla partecipazione alla fase 2: 1° Grado del concorso di progettazione (Progetto preliminare) sono ammessi quelli 15 (quindici) partecipanti selezionati dalla giuria sulla base del presente Disciplinare di partecipazione e di gara previa valutazione dei documenti di partecipazione.

2.4.2 Iscrizione alla fase 1: Procedura di selezione sulla base di referenze (prequalificazione)

L'iscrizione al concorso deve avvenire nella forma di cui al presente Disciplinare di partecipazione e di gara ed entro i termini indicati nel bando di gara.

2.4.3 Condizioni minime di partecipazione

La firma della richiesta di partecipazione (con firma estesa e leggibile) da parte del richiedente, e nel caso di una società, anche da parte del legale rappresentante, vale come dichiarazione a conferma del possesso dei seguenti requisiti minimi di partecipazione e come accettazione del Disciplinare di partecipazione e di gara:

1. Iscrizione mediante il modulo 7.0 (7.1.1, 7.1.2, 7.1.3 a secondo del tipo di richiedente) allegato al presente Disciplinare di partecipazione e di gara. Il modulo è da compilare in ogni sua parte e da firmare in forma estesa e leggibile dal libero professionista che viene indicato come esecutore delle prestazioni del presente concorso – in caso di società, anche dal legale rappresentante.
2. Ogni pagina del presente Disciplinare di partecipazione e di gara e degli allegati così come tutte le integrazioni, comunicazioni e precisazioni compreso il verbale del sopralluogo/colloquio, devono essere compilati per quanto necessario e firmati in forma estesa e leggibile dal libero professionista che viene indicato come esecutore delle prestazioni del presente concorso – in caso di società, anche dal legale rappresentante (con firma estesa e leggibile). La firma vale anche come conferma del possesso dei seguenti requisiti minimi di partecipazione.
3. Assenza di motivi di esclusione come da art. 45 della direttiva del Consiglio 2004/18/CEE, da parte del libero professionista che viene indicato come esecutore delle prestazioni del presente concorso e, in caso di società di ingegneria o di liberi professionisti, anche da parte del legale rappresentante.
4. Iscrizione all'albo professionale, per cittadini italiani o cittadini di uno stato membro dell'unione europea, quando residenti in Italia, oppure iscrizione agli albi dei rispettivi



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

registri professionali o commerciali dei rispettivi paesi di appartenenza per cittadini di un altro paese dell'unione europea che non risiedano in Italia, da parte del libero professionista che viene indicato come esecutore delle prestazioni del presente concorso nella domanda di partecipazione al concorso.

5. Solo per società di liberi professionisti o società di ingegneria:

Iscrizione alla Camera di Commercio o nei rispettivi registri professionali o commerciali del rispettivo stato membro della ZEE (Zona Economica Europea) o della Svizzera.

6. Presa conoscenza di tutte le condizioni che potrebbero influenzare l'esecuzione della prestazione.
7. Presa conoscenza ed accettazione di tutte le condizioni e prescrizioni contenute nel presente Disciplinare di partecipazione e di gara e delle norme giuridiche riportate al punto 2.3, punto 5.3 e punto 5.4.
8. Assenza di misure restrittive dell'attività professionale da parte del libero professionista che viene indicato come esecutore delle prestazioni del presente concorso nella domanda di partecipazione al concorso.
9. Assenza di motivi di esclusione secondo l'art. 2359 del Codice Civile.
10. Sussistenza delle condizioni che garantiscano l'interscambio di informazioni e la comunicazione scritta e orale, nonché la redazione di documenti sia in lingua italiana che in lingua tedesca, da parte del libero professionista indicato nella domanda di partecipazione al concorso (modulo 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3) come soggetto esecutore delle prestazioni del presente concorso .
11. Perfetta conoscenza delle disposizioni normative attualmente in vigore in Provincia di Bolzano in materia di progettazione di opere pubbliche da parte del libero professionista indicato nella dichiarazione d'autore al concorso (modulo 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3) come soggetto esecutore delle prestazioni del presente concorso .
12. Devono essere soddisfatte, da parte del esecutore delle prestazioni del presente concorso, le condizioni economiche e finanziarie necessarie al corretto svolgimento dell'incarico.
13. che il sottoscritto fu informato ai sensi dell'articolo 13 del Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196) circa le seguenti circostanze: Titolare dei dati è il committente. I dati forniti verranno trattati dalla stazio-



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

ne appaltante anche in forma elettronica, per l'applicazione del D.Lgs. n. 163/2006 e succ. mod. Responsabile del trattamento è la sindaca Dott.ssa Romana Anna Stifter, responsabile del procedimento in oggetto. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. n. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

In base alle vigenti disposizioni di legge, la stazione appaltante si riserva la facoltà di effettuare idonei controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni.

2.5 Motivi di esclusione

Non possono partecipare al Concorso in oggetto le seguenti persone:

- Membri effettivi o supplenti della Giuria.
- Tutte le persone che hanno partecipato alla stesura del bando e/o dei documenti allegati o che siano impegnati nel controllo preliminare.
- Liberi professionisti, (singoli liberi professionisti, soci/membri facenti parte della società di professionisti o di uno studio associato, soci o direttori tecnici della persona giuridica, soci dell'Associazione temporanea e collaboratori indicati nella dichiarazione d'autore) che:
 - abbiano un rapporto coniugale o di parentela fino al terzo grado compreso oppure che abbiano qualsiasi rapporto di lavoro o collaborazione continuativo con uno o più membri della Giuria (o soci/membri facenti parte della società di professionisti o di uno studio associato, soci o direttori tecnici della persona giuridica, soci dell'Associazione temporanea, di cui fa parte un membro della Giuria) o delle persone che hanno partecipato alla stesura del bando o che siano impegnati nella valutazione di documenti di partecipazione;
 - siano amministratori, consiglieri o dipendenti del Comune di Gais, anche se con contratto limitato, consulenti con contratto coordinato e continuativo.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

L'accertamento anche di un solo motivo di esclusione nel corso del procedimento di gara ha come conseguenza per il partecipante l'immediata esclusione dal concorso.

2.6 Commissione giudicatrice (giuria)

La commissione giudicatrice, sulla base del presente Disciplinare di partecipazione e di gara,

- a) effettua la selezione e l'ammissione dei partecipanti al concorso (fase 1: procedura di selezione sulla base di referenze (prequalificazione)),
- b) valuta i progetti preliminari consegnati (fase 2: 1° Grado del concorso di progettazione (progetto preliminare)), stila la graduatoria, sceglie i progetti vincitori ed assegna i premi.

I criteri di valutazione per tutte le fasi del concorso sono indicati in ordine decrescente d'importanza degli stessi.

La commissione giudicatrice non può applicare criteri di valutazione che non siano indicati nel bando di concorso. Essa ha tuttavia facoltà di suddividere in criteri stabiliti in sottocriteri. Tale operazione avverrà prima dell'apertura delle buste contenenti i documenti risp. gli elaborati di concorso ed essere adeguatamente riportata nel verbale della commissione giudicatrice.

La giuria si compone di 9 (nove) membri:

Membri istituzionali:

Sindaca Dott.ssa Romana Stifter	Vicesindaco Dr. Albert Forer (membro sostitutivo)
Segretario Comunale Dr. Eugen Volgger	Dr. Stefan Haidacher (Membro sostitutivo)
Dr. Markus Falkensteiner	Dr. Paul Oberarzbacher (Membro sostitutivo)
Veronika Niederkofler Willeit	Ottilia Wierer (Membro sostitutivo)

Membri tecnici:

Dott. Arch. Josef March	Dr. Arch. Stefan Bauer (Membro sostitutivo)
Dott. Arch. Josef Alber	Dr. Ing. Hansjörg Letzner (Membro sostitutivo)
Dott. Arch. Hansjörg Niederwieser	Dr. Arch. Othmar Treffer (Membro sostitutivo)
Dr. Arch. Stephan Marx	Dr. Arch. Wolfgang Thaler (Membro sostitutivo)



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Dr. Ing. Reinhard Thaler

Dr. Ing. Paul Schmidt (Membro sostitutivo)

La giuria si riunisce esclusivamente al completo. Ogni decisione sarà presa mediante votazione. Non sono ammesse astensioni. Le decisioni della giuria sono definitive ed insindacabili.

Sarà redatto un verbale per ogni fase dell'operato della giuria. Agli interessati aventi diritto alla partecipazione risp. ai partecipanti sarà, dopo la conclusione di ogni fase, concesso su richiesta visione del verbale della commissione giudicatrice riguardante la rispettiva fase del procedimento di gara, alla quale l'interessato avente diritto di partecipazione risp. il partecipante ha preso parte.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

3.0 PRIMA FASE DI CONCORSO (SCELTA PRELIMINARE)

3.1 Documentazione

Gli interessati aventi diritto alla partecipazione, che intendono partecipare alla gara, devono far pervenire i documenti di seguito indicati **in piego chiuso**, entro il termine prefissato (vedasi Bando), a mezzo servizio postale o di terzi o personalmente, al seguente indirizzo

Studio comClic – gamper gutweniger hölzl Srl

Vicolo Ortenstein 4

I – 39012 Merano (BZ)

Tel. +39 0473 239448

Fax +39 0473 257947

E-Mail: studio@comclic.it

PEC: studio.comclic@legalmail.it (indirizzo email certificato, equiparato legalmente ad una lettera raccomandata a condizione che mittente ed indirizzario usano ambedue un indirizzo email certificato)

Website: www.comclic.it

Ai fini della validità della presentazione della richiesta di partecipazione, nel termine prefissato, faranno fede unicamente data ed ora di ricevimento annotate sulla ricevuta emessa dal Coordinatore del Concorso.

La stazione appaltante resta esonerata da ogni responsabilità per gli eventuali ritardi di recapito dei plichi inviati per posta o per mezzo di terzi o consegnati personalmente, o per consegna ad indirizzo diverso da quello sopraindicato.

I plichi pervenuti oltre il termine indicato nel bando di gara non verranno presi in considerazione e saranno esclusi dalla gara.

Sul piego devono essere riportati:

a) l'intestazione del partecipante; in caso di associazione temporanea, l'intestazione del rappresentante capogruppo;



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

b) la dicitura **“Richiesta di partecipazione – ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale a Gais“**;

☞ Nel piego devono essere inseriti **pena l'esclusione** i seguenti documenti:

1. Il presente Disciplinare di partecipazione e di gara con tutti gli allegati così come tutte le integrazioni, comunicazioni e precisazioni. Ogni pagina del presente Disciplinare di partecipazione e di gara e degli allegati così come tutte le integrazioni, comunicazioni e precisazioni compreso il verbale del sopralluogo/colloquio, devono essere compilati per quanto necessario e firmati in forma estesa e leggibile dal libero professionista che viene indicato come esecutore delle prestazioni del presente concorso – in caso di società, anche dal legale rappresentante (con firma estesa e leggibile).

Il modulo di iscrizione (Allegato 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3 a secondo del tipo di partecipante) deve essere compilato in ogni suo dettaglio. In caso di partecipazione di associazioni temporanee o di gruppi dovrà essere designato il capogruppo e legale rappresentante (rappresentante capogruppo), che fungerà come unico interlocutore per la stazione appaltante. L'iscrizione deve essere presentata dal rappresentante capogruppo e contenere un'elencazione di tutti i collaboratori partecipanti al progetto. Un partecipante non può far parte a più di un'associazione temporanea. In caso di partecipazione di una società, così come ammesso dalla legge, devono essere indicati nel modulo di partecipazione il libero professionista che abbia i requisiti previsti dal Disciplinare di partecipazione e di gara. La composizione di un'associazione temporanea **non** può essere modificata nel corso della gara o dell'esecuzione dell'eventuale incarico.

2. Tutta la documentazione che comprova le informazioni seguenti nella forma richiesta.

Referenze

Presentazione di **un'opera di referenza** che sia in difficoltà, tema e complessità paragonabile all'oggetto del presente concorso di progettazione.

L'interessato avente diritto alla partecipazione deve essere indicato come commissario risp. progettista ed aver eseguita personalmente la progettazione architettonica dell'opera di referenza.

Come opera di referenza vengono accettati esclusivamente progetti edili, che

- si trovano in qualsiasi fase di progettazione o di esecuzione oppure che sono già



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

stati conclusi, o

- sono stati presentati in un altro concorso di progettazione.
- o
- sono bozze non ancora realizzati.

L'opera di riferimento dovrà riguardare un progetto degli ultimi 10 anni la cui progettazione architettonica fu eseguita personalmente dal richiedente; solo una progettazione specialistica non costituisce riferimento valido.

La documentazione dell'opera di riferimento deve avvenire tramite una descrizione, una documentazione fotografica, un estratto chiaro del progetto e di altra documentazione adeguata su complessivamente max. 1 **pagina** DIN A3. Le informazioni seguenti (per quanto applicabili) sono da riportare nella testata di ciascuna pagina:

- a) Tipo di opera ed indirizzo;
- b) Committente;
- d) Costi di costruzione preventivati ed eseguiti;
- e) Progettista;
- f) Persona da contattare presso la committenza e rispettivo numero telefonico.

L'Amministrazione appaltante si riserva comunque la facoltà di contattare il committente.

Se il richiedente dovesse presentare più della richiesta unica opere di riferimento, egli sarà escluso dal concorso.

Se non sarà presentata nessuna opera di riferimento nella forma richiesta, questo comporterà l'esclusione dalla gara.

Wird kein Referenzprojekt in der vorgeschriebenen Form vorgelegt, bedingt dies den Ausschluss vom Wettbewerb.

La documentazione completa viene richiesta in due copie, le quali non vengono più riconsegnate all'autore.

In caso di associazioni temporanee di studi professionali interessati il contenuto e la quantità della documentazione da presentare rimangono invariati, indipendentemente dal numero dei soci.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

3.2. Scelta dei partecipanti

Il giorno fissato per l'apertura dei plichi contenenti la documentazione saranno aperte dall'esaminatore preliminare le buste pervenute in tempo utile e controllata la documentazione inviata. Gli interessati aventi diritto alla partecipazione possono presenziare all'apertura dei plichi con la documentazione, ma non alla valutazione.

La giuria valuterà la documentazione presentata applicando i criteri seguenti:

- Complessità
- Soluzione urbanistica
- Funzionalità
- Architettura

e compilerà una graduatoria.

I primi 15 (quindici) classificati della graduatoria saranno ammessi alla seconda fase del concorso. L'ammissione sarà effettuata dalla giuria.

In caso di parità di più concorrenti si procederà al sorteggio.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

4.0 SECONDA FASE DI CONCORSO (CONCORSO DI PROGETTAZIONE – PROGETTO PRELIMINARE)

4.1. Documentazione

I partecipanti ammessi alla seconda fase del concorso riceveranno assieme all'invito alla partecipazione alla seconda fase anche la documentazione di seguito indicata.

La seconda fase ha come scopo l'elaborazione di progetti preliminari degli obiettivi edili.

La documentazione di base del concorso sarà consegnata su CD-ROM e comprenderà:

1. Disciplinare di partecipazione e di gara (documento presente)
2. Corografia 1:25.000
3. Estratto dal piano regolatore 1:2.000
4. Elenco dei proprietari con estratto mappa 1:1.000
5. Planimetria - Rilevamento geodetico 1:200/1:500 con indicazione delle isoipse
6. Piante edifici esistenti 1:200
7. Prospetti e sezioni edifici esistenti 1:200
8. Relazione geologica
9. Documentazione fotografica
10. Indicazioni per il plastico
11. Modulo Dichiarazione d'autore (Allegato modulo 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3 a secondo del tipo di partecipante)
12. Modulo Dichiarazione impegnativa per riunione in associazione temporanea (Allegato modulo 7.3)
13. Programma planimetrico dettagliato e modulo superfici utili (Allegato modulo 6.0, tabella Excel)
14. Indicazioni per il pagamento del contributo dovuto all'Autorità per i contratti pubblici previsto dall'art. 1, comma 67 della legge n. 266/2005 nell'ammontare di Euro 35,00.

Ogni partecipante è libero di scattare ulteriori foto durante il sopralluogo (colloquio), se a suo parere ritenute necessari.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

4.2 **Quesiti**

Richieste di chiarimenti e di spiegazioni possono essere poste per iscritto all'Ufficio di coordinamento entro e non oltre il termine indicato nella lettera d'invito. Richieste verbali non saranno prese in considerazione. La risposta a tutte le richieste avverrà in occasione del colloquio. Un verbale riassuntivo di tutti i quesiti pervenuti assieme al verbale del colloquio (vedasi Punto 4.3) sarà inviato a tutti i partecipanti. Questo verbale fa parte integrante della documentazione di concorso.

4.3 **Sopralluogo, colloquio**

I partecipanti devono partecipare al sopralluogo ed al colloquio, che si terrà sulle aree del concorso il giorno indicato nella lettera d'invito.

In tale occasione sarà illustrato il compito del concorso, si visiteranno le aree di concorso e si risponderà ai quesiti pervenuti. In seguito al colloquio sarà redatto un verbale ed inviato a tutti i partecipanti (vedasi sopra Punto 4.2).

La partecipazione al sopralluogo ed al colloquio è obbligatoria, pena l'esclusione. Il partecipante potrà inviare in caso di impedimento un suo sostituto. Le relative modalità saranno specificate nella lettera d'invito.

Al partecipante/sostituto sarà rilasciato un attestato di partecipazione al colloquio. Tale attestato è da consegnare assieme al progetto preliminare (vedasi punto 4.4).

4.4 **Prestazioni richieste**

Si richiedono ai partecipanti le seguenti prestazioni in forma di progetti preliminari; **ogni partecipante dovrà consegnare pena l'esclusione dalla gara la seguente documentazione:**

1. Relazioni

La relazione con un volume massimo di 3 pagine DIN A4 per progetto preliminare deve illustrare e motivare le soluzioni proposte a riguardo dei diversi criteri di valutazione.

La realizzabilità tecnica deve essere comprovata.

L'economicità del progetto edile con riferimento ai costi di gestione e manutenzione deve essere descritta in forma **motivata** con delle stime e per quanto possibile con dei



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

calcoli.

2. Planimetria 1:500

Nelle planimetrie sono da indicare i singoli fabbricati con i tetti, le superfici esterne, gli accessi, le distanze dai limiti della proprietà e dai fabbricati adiacenti così come tutte le indicazioni aggiuntive che sono necessarie per l'apprendimento del progetto.

3. Piante di tutti i piani 1:200

Questi disegni devono comprendere tutti i piani interrati e sopra terra, le denominazioni e le superfici utili dei singoli vani, le quote in elevazione e le misure più rappresentative.

4. Sezioni 1:200

Sono da presentare le sezioni necessarie per la definizione del fabbricato. I disegni devono essere completi di quote ed altezze.

5. Prospetti 1:200

Sono da rappresentare tutte le facciate più importanti.

6. Plastico 1:200

Sarà predisposta una base di inserimento per il plastico. Le indicazioni a riguardo verranno comunicate nella lettera d'invito.

7. Renderings (a scelta)

Il partecipante può presentare il proprio progetto mediante Renderings (al massimo una pagina DIN A0). Questi Renderings devono essere messi in un plico separate, il quale deve essere chiuso e dovrà recare la dicitura "Renderings" ed il codice identificativo a propria scelta di sei cifre. **I Renderings non fanno parte della documentazione per la valutazione, ma servono esclusivamente per un eventuale utilizzazione nel corso del progetto.**

8. Attestazione per le superfici utili

La tabella excel allegata deve essere compilata in ogni parte e stampata su carta. La tabella compilata completamente deve inoltre essere salvata su un CD-ROM in formato ".xls", per facilitare il confronto dei singoli progetti.

9. Calcolo delle superfici lorde e dei volumi edili

Superficie (spazi esterni e superfici coperte) e cubatura devono essere ricostruibili attraverso planimetrie quotate in scala 1:200 e calcolati in modo ricontrrollabile. Questo



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

calcolo non è da confondere con l'attestazione per le superfici utili secondo il punto 8.

10. Calcolo dei costi

Il calcolo dei costi dovrà contenere una stima dei costi. La stima dei costi dovrà essere redatta sulla base di adeguati calcoli e dimostrazioni. La stima dei costi dovrà essere redatta sulla base di costi al metro quadro risp. costi al metro cubo. Il valore di partenza viene fornito dal calcolo secondo il punto 9. Dovranno essere usati gli attuali corrispondenti valori di riferimento della Provincia Autonoma di Bolzano. Per il volume di ristrutturazione dovranno essere utilizzati valori adeguatamente ridotti. Il partecipante dovrà comprovare per quanto riguarda i costi unitari utilizzati (€/mq) per il volume ristrutturato la sua scelta in modo coerente. La coerenza ed adeguatezza della scelta operata e del calcolo saranno valutate dalla giuria. Per il calcolo dei costi il partecipante ha a disposizione una (1) facciata DIN A4.

11. Scelta del materiale

La scelta del materiale è da illustrare e motivare indicando l'influenza sui costi (max. una (1) facciata DIN A4, (Arial 12, distanze su tutti i lati dal bordo 2,5 cm)

12. Dichiarazione d'autore, compilata in tutte le sue parti e sottoscritta (Allegato modulo 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3 a seconda del tipo di partecipante)

13. Dichiarazione impegnativa per riunione in associazione temporanea (se applicabile)

Una dichiarazione nella quale i soci di un raggruppamento si impegnano, nel caso che il raggruppamento dovesse risultare vincitore, di formare un'associazione temporanea di lavoro come da norma di legge in vigore (Allegato modulo 7.3)

14. Attestato di partecipazione al sopralluogo/colloquio

15. Documentazione idonea a dimostrare l'avvenuto versamento, a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, dell'importo di € 35,00, quale contributo sulla gara per partecipare all'appalto dei lavori in oggetto ai sensi di quanto disposto dall'art. 1, comma 65, della legge 23/12/2005, n. 266 (Legge Finanziaria 2006), da effettuare nel rispetto delle modalità e delle istruzioni operative fornite dalla stessa Autorità sul proprio sito internet all'indirizzo www.autoritalavoripubblici.it (si vedano, a tal fine, la deliberazione 15/02/2010 e le relative istruzioni operative –avviso dd. 31/03/2010 - ivi pubblicate).

Il codice identificativo della gara (CIG) in oggetto è il seguente:



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

3461136BC5

Pertanto, a seconda delle modalità prescelte dal concorrente per l'effettuazione del suddetto versamento, i concorrenti devono, a pena di esclusione dalla gara, allegare perentoriamente la seguente documentazione:

- a) in caso di versamento online mediante carta di credito dei circuiti Visa, MasterCard, Diners, American Express (per eseguire il pagamento sarà necessario collegarsi al "Servizio riscossione"): la ricevuta di pagamento, da stampare, che l'operatore riceverà all'indirizzo di posta elettronica. La ricevuta è reperibile in qualunque momento mediante la funzionalità "pagamenti effettuati";
- b) in caso di pagamento in contanti: la ricevuta di pagamento (scontrino – Lottomatica), rilasciata da tutti i punti vendita dei tabaccai lottisti abilitati, dovrà essere allegato in originale. Il pagamento potrà essere eseguito, muniti del modello di pagamento rilasciato dal Servizio di riscossione, presso i predetti punti vendita.
- c) per i soli operatori economici esteri, in caso di versamento mediante bonifico bancario internazionale, sul conto corrente bancario n. 4806788, aperto presso il Monte dei Paschi di Siena (IBAN: IT 77 0 01030 03200 0000 04806788), (BIC: PASCITMMROM) intestato all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture: ricevuta del versamento, in originale o in copia autenticata ai sensi del D.P.R. n. 445/00 e ss.mm.ii. (fotocopia del versamento corredata da dichiarazione di autenticità e con allegata copia di un documento di identità, in corso di validità, del dichiarante.

La causale del versamento deve riportare esclusivamente:

- il codice fiscale del partecipante;
- il CIG che identifica la procedura alla quale si intende partecipare.

Il termine massimo per effettuare il versamento coincide con la data di presentazione dell'offerta. La mancata presentazione della suindicata documentazione in allegato alla documentazione di gara a comprova dell'avvenuto versamento del contributo di gara nel rispetto delle modalità suindicate è condizione di **esclusione dell'offerta dalla gara** (non è ammessa la presentazione del documento suddetto in data successiva alla presentazione del plico contenente l'offerta di gara).

La documentazione è da presentare su carta ed in aggiunta anche su un CD/DVD nei



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

seguenti formati digitali: disegni (piante, sezioni ecc.) nel formato DXF oppure DWG, immagini nel formato JPG, tabelle e testi nel formato PDF. Eccezione: tabella “Dimostrazione delle superfici utili” (vedasi punto 8) nel formato „xls“. **Ai fini della valutazione valgono esclusivamente i documenti consegnati su carta.** I Renderings e qualsiasi altro documento grafico non saranno presi in considerazione per la valutazione.

Documentazione non richiesta non sarà presa in considerazione per la valutazione.

I progetti devono presentare soluzioni definite e realizzabili sotto i vari profili della statica, impiantistica edile, impiantistica di climatizzazione ed aerazione, antincendio e assenza di barriere architettoniche.

Tutte le prescrizioni in materia urbanistica-edile e di diritto civile così come tutte le altre prescrizioni dovranno essere rispettati.

Le quote di progetto si dovranno riferire alle quote zero indicate nelle planimetrie.

Le tavole sono da consegnare in duplice copia su max. un foglio in formato DIN A0 (84,0 x 118,8 cm) in formato verticale risp. max. 2 fogli DIN A1 (84,0 x 59,0 cm) in formato orizzontale), stampati su una facciata solo ed arrotolati. La planimetria e le piante devono riprendere l'orientamento della planimetria rilevata su CD-ROM.

La documentazione consegnata dovrà recare la dicitura “ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento del centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale” e dovranno essere contrassegnate solo da un codice identificativo a sei cifre, a scelta libera, nell'angolo superiore a destra di ciascun singolo documento. La violazione dell'anonymia da parte del partecipante comporterà l'esclusione dalla gara. Come violazione dell'anonymia si intende anche la scelta da parte del partecipante di un codice alfanumerico o alfabetico (miscuglio di lettere e cifre, solo lettere, codice con meno di sei cifre, ecc.) al posto del codice identificativo a sei cifre. **Per tutta la documentazione digitale consegnata con il prescritto CD/DVD è da garantire che non ci sono indicazioni (nascoste) che possono costituire violazione dell'anonymia (Attenzione alle caratteristiche dei documenti!!!.)**

Vale esclusivamente il sistema di misura metrico.

4.5 Consegna degli elaborati

La documentazione richiesta deve essere consegnata entro il termine indicato nella lette-



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

ra d’invito tramite persona di fiducia (servizio postale – raccomandata oppure celere -, corriere, terzi). Sul plico è da indicare sia il mittente che anche l’indirizzo l’Ufficio di coordinamento (studio comClic, Vicolo Ortenstein, 4, I – 39012 Merano, Italia).

Ai fini della regolarità della consegna entro il termine prefissato farà fede unicamente la ricevuta emessa.

La consegna può essere effettuata da lunedì a giovedì dalle ore 09:00 alle ore 12:30 e dalle ore 14:00 alle ore 17:00, nonché venerdì dalle ore 09:00 alle ore 13:00. Attenzione: l’Ufficio di coordinamento si trova in una zona a traffico limitato con divieto di accesso a veicoli motorizzati!

In caso di invio tramite posta o corriere vale, ai fini del regolare inoltro entro il termine prefissato nella lettera d’invito, la consegna presso l’Ufficio di coordinamento.

La consegna degli elaborati di concorso avviene ad esclusivo rischio del partecipante.

La stazione appaltante resta esonerata da ogni responsabilità per gli eventuali ritardi di recapito a mezzo posta, o per mezzo di terzi, o per consegna ad indirizzo diverso da quello sopraindicato.

Gli elaborati di concorso pervenuti oltre il termine indicato nella lettera d’invito non verranno presi in considerazione e i partecipanti verranno esclusi dalla gara.

Tutta la documentazione dovrà essere consegnata in un plico chiuso da materiale non trasparente. Il plico dovrà recare la dicitura “ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune” ed il codice identificativo di sei cifre a propria scelta. La dichiarazione d’autore (Allegato modulo 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3 a secondo del tipo di partecipante) dovrà essere compilata e sottoscritta in ogni sua parte, chiusa in una propria busta di materiale non trasparente ed inserita nel plico. All’esterno della busta dovrà essere indicata solo la dicitura “ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune” ed il codice identificativo di sei cifre a propria scelta.

4.6 Procedura di valutazione e criteri di valutazione

In preparazione alle sedute della giuria, gli elaborati di concorso saranno sottoposti ad un esame preliminare da parte del Coordinatore del concorso per controllare l’osservanza e



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

l'adempimento agli aspetti formali.

La giuria prenderà le proprie decisioni sulla base dei seguenti punti:

- Estetica e qualità architettonica

Si valuterà fino a che punto il progetto soddisfa i seguenti criteri:

- Concetto urbanistico:

- a) Inserimento del nuovo volume nel contesto urbanistico circostante
- b) Allestimento dell'superfici esterne
- c) Accesso ai fabbricati: ingresso principale agli edifici, al bar, accessi per i mezzi motorizzati, consegna, parcheggio

- Qualità architettonica ed estetica

- a) Realizzazione di una scuola elementare funzionale e di un centro comunale funzionale nonché di un piazzale scolastico e comunale rappresentativo ed adeguato al carattere rurale
- b) Architettura innovativa e contemporanea dei corpi edili e del piazzale adeguata al carattere rurale del paese
- c) Qualità architettonica dei locali interni
- d) Uso di materiali locali

- Aspetti funzionali

- a) Rispetto del programma planivolumetrico
- b) Correlazione tra superfici utili e superfici di accesso
- c) Distribuzione funzionale ed assegnazione dei singoli comparti funzionali, aree interne ed esterne, edifici, vie del personale e dei clienti
- d) Accessibilità generale (interna ed esterna), facilità di orientamento
- e) Considerazione degli aspetti energetici, acustici e dell'edilizia biologica
- f) Concetto pedagogico moderno

- Economicità



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

- a) Realizzabilità nel rispetto dei costi prefissati
- b) Realizzabilità tecnica
- c) Costi di realizzazione e scelta dei materiali
- d) Costi di gestione e di manutenzione
- e) Rispetto delle norme civili generali
- f) Rispetto del volume massimo ammesso (volume lordo vuoto per pieno) per il progetto di **12.000 m³ (scuola elementare)** e **10.000 m³ (centro comunale)**. Tali volumi si suddividono come segue:

- Scuola elementare Tratto A (parte più vecchia, ristrutturazione o costruzione nuova) 5.400 m³
- Scuola elementare Tratto B (parte più nuova, solo ristrutturazione) 2.600 m³
- Palestra compr. di tutti i vani accessori (non fa parte della ristrutturazione o costruzione nuova) 4.000 m³
- Municipio, tratto vecchio (costruzione nuova) 2.300 m²
- Municipio, tratto nuovo (ristrutturazione) 7.000 m²
- Vani della Cassa Rurale (non fanno parte della ristrutturazione o costruzione nuova) 700 m³

Modalità di calcolo del volume di progetto (volume lordo vuoto per pieno): spigolo superiore pavimento prefabbricato piano interrato fino allo spigolo superiore tetto. **I volumi in questione (volumi lordi vuoti per pieno) non sono i volumi urbanistici.**

Progetti che superano il volume complessivo ammesso (volume lordo vuoto per pieno) di 12.000 m³ (volume scuola elementare ristrutturazione + nuova costruzione + volume palestra + locali accessori) risp. 10.000 m³ (volume centro comunale ristrutturazione + nuova costruzione + volume Cassa Rurale) non sono ammessi e saranno esclusi dal concorso. I volumi (volumi lordi vuoti per pieno) indicati dal progettista saranno controllati per tutti i progetti con procedura unitaria (volumi che sono coperti e chiusi su min. tre lati, fanno parte del volume complessivo come p. es. una bussola aperta su un lato). In caso di superamento dei valori indicati il relativo progetto sarà escluso dal concorso con decisio-



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

ne della giuria.

La giuria stilerà la graduatoria, valutando assieme i criteri sopraindicati.

La giuria sceglierà a propria insindacabile giudizio i progetti vincitori ed assegnerà i premi di cui al punto “4.7 Premi”.

Non ci saranno vincitori ex-aequo (il primo posto non potrà essere assegnato ex-aequo).

4.7 Premi

I premi singoli ed indivisibili ammontano a:

1° Premio: Euro 16.000,00

2° Premio: Euro 11.000,00

3° Premio: Euro 6.000,00

Agli altri progetti la giuria riconoscerà a proprio insindacabile giudizio tenendo conto della qualità del singolo progetto un rimborso spese. A questo scopo sono a disposizione al massimo complessivamente **€ 12.000,00**. Se dovessero partecipare o essere ammessi alla valutazione meno di 15 progetti tale importo si riduce in proporzione. L'importo non dovrà essere assegnato per intero.

In caso di piazzamenti ex-aequo (2. Posto o 3. Posto) sarà obbligo della giuria di decidere il premio da riconoscere; l'importo complessivo di tutti i premi e rimborsi spese non potrà comunque superare l'importo totale di € 45.000,00.

Ai partecipanti non competono, per nessuna ragione, altre remunerazioni od indennizzi, di qualsiasi tipo, oltre ai premi indicati. Essi non acquistano alcun diritto di qualsiasi tipo all'ulteriore elaborazione od esecuzione dei progetti presentati.

4.8 Diritti e doveri

Il progetto miglior classificato diventa esclusiva proprietà dell'amministrazione appaltante che potrà a proprio insindacabile giudizio e volontà modificare, non eseguire od anche eseguire solo parzialmente il progetto.

Nel caso la giuria non dovesse assegnare il primo posto (vincitore) è facoltà dell'amministrazione appaltante a proprio insindacabile giudizio di scegliere il progetto



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

secondo classificato, o in caso di piazzamenti ex-aequo, un dei progetti secondo classificati per l'assegnazione dell'incarico oppure richiedere ai progettisti dei progetti secondo classificati mediante trattativa privata un'ulteriore elaborazione dei loro progetti e di incaricare la giuria di scegliere un vincitore tra i progetti ulteriormente elaborati oppure decidere a proprio insindacabile giudizio di sceglierlo in proprio (o anche di non scegliere). A compenso di tale ulteriore sforzo potrà essere riconosciuto ai progettisti un ulteriore rimborso spese.

A conclusione del concorso l'amministrazione appaltante si riserva il diritto di pubblicare gli elaborati presentati, indicando gli autori, senza dover corrispondere perciò ulteriori compensi.

4.9 Elaborazione ulteriore del progetto vincitore ed eventuale conferimento d'incarico

a) Incarichi di progettazione e/o di direzione lavori

La stazione appaltante conferirà al vincitore l'incarico per l'ulteriore progettazione (completamento del progetto vincitore ad un progetto preliminare completo, progetto definitivo e progetto esecutivo) e si riserva a proprio insindacabile giudizio la facoltà di incaricare il relativo vincitore anche con la direzione lavori inclusa la contabilità ed/o le prestazioni tecniche riguardanti l'arredamento (progetti parziali o complessivo).

È responsabilità del partecipante di sincerarsi, che al momento dell'esecuzione dell'incarico egli sia in possesso di tutti i requisiti legali, tecnici, organizzativi ed economici necessari.

L'elaborazione ulteriore del progetto vincitrice dovrà avvenire rispettando i seguenti punti.

Il vincitore **deve** completare il suo progetto fino al livello di progetto preliminare tenendo conto di tutte le indicazioni del committente e dei suggerimenti della giuria. Il relativo premio vale come acconto sull'onorario.

La stazione appaltante si riserva a proprio insindacabile giudizio il diritto di terminare l'incarico di progettazione dopo ogni fase di progettazione (progetto preliminare, progetto definitivo, progetto esecutivo). In tale caso all'incaricato **non competeranno**,



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

per nessuna ragione, altre remunerazioni od indennizzi, di qualsiasi tipo, oltre all'onorario della fase di progettazione effettuata. Non sarà concesso nessun supplemento di onorario per prestazioni parziali.

L'incarico di progettazione sarà affidato come incarico di progettazione generale; le progettazioni specialistiche dovranno essere svolte dai progettisti specialistici nominati nel corso del concorso di progettazione. Se non sono stati nominati progettisti specialistici, questi saranno approvati su proposta dell'incaricato e dietro consenso del committente. La fatturazione dei progettisti specialisti può essere fatta direttamente dalla stazione appaltante; in tal caso le fatture dei progettisti specialisti dovranno essere controfirmati dal progettista generale. La somma totale delle fatture (progettisti specialisti + progettista generale) non può essere superiore all'importo dell'incarico complessivo.

L'incarico di progettazione generale comprende le seguenti prestazioni (vale per progetto preliminare, progetto definitivo e progetto esecutivo):

- progettazione generale
- progettazione architettonica
- progettazione impiantistica (termo, sanitario, regolazione)
- progettazione elettrica (impianti elettrici per gli edifici, illuminazione esterna ed impianto elettrico per il piazzale scolastico e comunale)
- Coordinatore della Sicurezza in fase progettuale
- progettazione antincendio
- progettazione della struttura (statica)
- perizia geotecnica
- Piano d'emergenza e planimetrie di fuga
- Documentazione dei fabbricati
- Piano di manutenzione
- Progettazione acustica costruttiva e dei locali (e in fase di esecuzione risp. dell'arredamento la direzione lavori acustica e le misure acustiche)

L'onorario è fisso ed invariabile per la fase del progetto preliminare e del progetto definitiva; l'onorario per la fase esecutivo (ed eventualmente della direzione lavori) sarà adeguato risp. ricalcolato sulla base del progetto esecutivo approvato secondo i pa-



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

rametri fissati nel concorso di progettazione. La progettazione antincendio e la perizia geotecnica, il piano d'emergenza con le planimetrie di fuga, la preparazione della documentazione dei fabbricati e del piano di manutenzione e la progettazione acustico costruttiva e dei locali sono inclusi nell'incarico di progettazione generale (risp. nell'incarico di direttore lavori generale) e non saranno rimborsati separatamente.

I tre progetti del concorso di progettazione (scuola elementare, centro comunale, piazzale scolastico e comunale) non saranno realizzati contemporaneamente (o anche non realizzati), ma in un ordine temporale secondo la disponibilità del finanziamento e dell'insindacabile giudizio del committente. Da questo segue, che dopo il completamento del progetto esecutivo i singoli progetti parziali saranno progettati separatamente. Questo è già stato rispettato nel calcolo dell'onorario.

L'incarico sarà conferito a scelta dell'amministrazione mediante lettera d'incarico oppure mediante apposito contratto (spese a carico dell'appaltatore).

L'approvazione di ogni progetto parziale (progetto preliminare, progetto definitivo, progetto esecutivo, separatamente per oggetto edile) da parte del committente avverrà solo dopo l'ottenimento di tutte le autorizzazioni amministrative necessarie (p. es. Comitato Tecnico Provinciale, Commissione Edilizia Comunale, ecc.). Gli adeguamenti del progetto alle richieste ed alle prescrizioni dei rispettivi Uffici/Autorizzazioni sono inclusi nell'onorario.

Nel caso che a conclusione del concorso l'amministrazione appaltante a suo insindacabile giudizio non dovesse procedere ad un incarico ulteriore, al relativo vincitore non competeranno, per nessuna ragione, altre remunerazioni od indennizzi, di qualsiasi tipo, oltre ai premi di cui al punto 4.7 nell'ammontare di € 16.000,00.

Il partecipante non acquista nessun diritto di qualsiasi tipo ad un ulteriore incarico.

b) Termini di consegna per i vari livelli di progetto

I seguenti termini massimi sono prescritti per i vari livelli di progetto e non possono essere superati. Nel caso che durante tali periodi dovessero essere emanate nuove leggi, norme e/o direttive, che richiedano un adeguamento od una rielaborazione del progetto parziale in esecuzione, sarà accordato un termine suppletivo ed eventualmente in caso di variazioni maggiori un compenso integrativo in misura ritenuta adeguata dal committente.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

- Completamento progetto preliminare
45 giorni naturali e consecutivi a partire dalla data della comunicazione di aggiudicazione. Il progetto preliminare è da ritenersi completo dopo la verifica e conseguente validazione così come l'approvazione da parte del committente e dalle istanze di approvazione corrispondenti, come p.es. Comitato Tecnico Provinciale. Il tempo che le istanze di approvazione necessitano non è compreso nel termine indicato dei 45 giorni.
- Progetto definitivo
30 giorni naturali e consecutivi a partire dalla comunicazione dell'approvazione del progetto preliminare ed indicazione dell'oggetto edile (scuola elementare, centro comunale, piazzale scolastico e comunale), per il quale è da elaborare il progetto definitivo. Il progetto definitivo è da ritenersi completo dopo la verifica e conseguente validazione così come l'approvazione da parte del committente e dalle istanze di approvazione corrispondenti, come p.es. Commissione Edile. Il tempo che le istanze di approvazione necessitano non è compreso nel termine indicato dei 30 giorni.
- Progetto esecutivo
120 giorni naturali e consecutivi a partire dalla comunicazione dell'approvazione del progetto definitivo ed indicazione dell'oggetto edile (scuola elementare, centro comunale, piazzale scolastico e comunale), per il quale è da elaborare il progetto esecutivo. Il progetto esecutivo è da ritenersi completo dopo la verifica e conseguente validazione così come l'approvazione da parte del committente e dalle istanze di approvazione corrispondenti, come p.es. Comitato Tecnico Provinciale. Il tempo che le istanze di approvazione necessitano non è compreso nel termine indicato dei 120 giorni.

c) Rispetto dei termini

Per quanto riguarda i termini suddetti (vedasi a questo proposito sopra "b) Termini di consegna per i vari livelli di progetto") resta stabilito che in caso di superamento del valore rispettivo, nel caso che tale superamento non sia determinato da ulteriori richieste del committente, sarà applicata una penale a carico del relativo progettista nell'ammontare di € 100,00 al giorno, che non potrà superare il 10% dell'importo



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

d'incarico (onorario).

d) Onorario per l'elaborazione dei progetti

- Per l'elaborazione del **progetto preliminare** sarà riconosciuto al vincitore il seguente **onorario a corpo**:

€ 58.000,00

Questo onorario si intende invariabile e comprende tutte le prestazioni previste per un progetto preliminare completo (progettazione generale, architettura, fattibilità statica, impiantistica termosanitaria, elettrotecnica, relazione preliminare sicurezza, fattibilità antincendio, perizia geotecnica, perizia acustica di base).

Il premio per il vincitore vale come acconto all'onorario a corpo summenzionato; vale a dire che il vincitore riceverà un premio di **€ 16.000,00** più un onorario restante di **€ 42.000,00** (= onorario totale **€ 58.000,00**).

- Per l'elaborazione dei **progetti definitivi** saranno riconosciuti al vincitore i seguenti onorari a corpo:

- **Centro comunale** **€ 40.000,00**
- **Scuola elementare** **€ 48.000,00**
- **Sistemazione piazzale** **€ 40.000,00**

Questi onorari si intendono invariabili e comprendono tutte le prestazioni previste per un progetto definitivo completo (progettazione generale, architettura, fattibilità statica, impiantistica termosanitaria, elettrotecnica, piano di sicurezza e di coordinamento, progetto antincendio, perizia geotecnica, prestazioni di acustica costruttiva e dei locali).

- Per l'elaborazione dei **progetti esecutivi** saranno riconosciuti ai relativi vincitori i seguenti onorari a corpo:

- **Centro comunale** **€ 78.000,00**
- **Scuola elementare** **€ 93.000,00**
- **Sistemazione piazzale** **€ 56.000,00**

Questi onorari per i progetti esecutivi saranno adeguati sulla base dei progetti esecutivi approvati agli importi effettivi di progetto e comprendono tutte le prestazioni previste per un progetto definitivo completo (progettazione generale, architettura, statica, impiantistica termosanitaria, elettrotecnica, Piano di Sicurezza e di Coordi-



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

namento, progetto antincendio, perizia geotecnica, piano d'emergenza e planimetrie di fuga, prestazioni di acustica costruttiva e dei locali).

Tutti gli importi si intendono al netto di INARCASSA ed IVA.

f) Termini di pagamento

Tutti i premi (per il primo, secondo e terzo piazzato così come i rimborsi spese per gli altri partecipanti) saranno liquidati una volta che il concorso sarà ultimato (approvazione delle graduatorie da parte del committente e superamento del periodo di moratoria).

L'onorario restante del primo piazzato sarà liquidato appena il progetto preliminare relativo sarà stato approvato dal committente.

Per i restanti livelli gli onorari saranno liquidati appena approvati i rispettivi livelli di progettazione rispettivamente nella fase di esecuzione sulla base degli stati d'avanzamento dei lavori.

Il pagamento avverrà dietro presentazione di regolari **fatture** entro 30 giorni dal ricevimento delle stesse presso il debitore, qualora il credito è liquido, certo ed esigibile. Il saggio d'interessi di mora è fissato in misura pari al tasso legale.

g) Incarichi di direzione lavori ed/o incarichi relativi all'arredamento

La stazione appaltante si riserva a proprio insindacabile giudizio la facoltà di poter incaricare il vincitore con la progettazione dell'arredamento ed/o la direzione generale lavori compresa contabilità per i singoli oggetti edili.

Il partecipante non acquisisce nessun diritto ad un incarico di questo genere.

L'incarico avverrà in un tal caso sulla base della normativa all'attimo vigente; in ogni caso per l'onorario dovranno essere applicati i ribassi secondo la normativa attualmente vigente in Alto Adige risp. il Regolamento del Comune di Gais nella misura del 20% (riduzione art. 7.c.1) e 10% (riduzione art.7.c.2).

L'incarico sarà conferito a scelta dell'amministrazione mediante lettera d'incarico oppure mediante apposito contratto. Le rispettive spese saranno a carico dell'appaltatore.

4.10 Pubblicazione dei risultati

I partecipanti saranno informati delle decisioni della giuria immediatamente dopo l'ultima



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

riunione della giuria.

4.11 Esposizione dei progetti

La stazione appaltante si riserva la facoltà di esporre al pubblico tutti i progetti del concorso, citando l'autore ed i collaboratori, e di pubblicare parti dei progetti come estratti in un catalogo dedicato al concorso o su altre pubblicazioni. Al partecipante non competono a tal titolo indennizzi finanziari o di qualsiasi altro tipo.

4.12 Restituzione degli elaborati

Tutti gli elaborati di concorso devono essere ritirati entro un mese dalla corrispondente comunicazione. Le modalità di ritiro saranno comunicate ai partecipanti per iscritto a tempo debito. Scaduti i termini, la stazione appaltante non si assume più alcuna responsabilità e potrà disporre degli elaborati del concorso a proprio giudizio.

4.13 Accettazione delle condizioni di partecipazione

Partecipando al concorso e firmando il modulo di iscrizione (Allegato modulo 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3 a secondo del tipo di partecipante) e la dichiarazione d'autore (Allegato modulo 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3 a secondo del tipo di partecipante) così come il presente Disciplinare di partecipazione e di gara, il partecipante accetta in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per il non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dell'autore a compensi ulteriori di qualsiasi natura.

4.14 Scadenze

Le scadenze che regolano il concorso sono riportate nel bando e nella rispettiva lettera d'invito.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

5.0 OGGETTO DEL CONCORSO

5.1 Definizione

Parte generale

Oggetto del concorso di progettazione in una fase è un progetto preliminare per la ristrutturazione e l'ampliamento della scuola elementare, il rifacimento del centro comunale e la sistemazione del piazzale scolastico e comunale a Gais.

All'interno dell'areale di concorso si trovano il centro comunale, costituito da una cosiddetta nuova costruzione e una con ciò collegata vecchia costruzione (al momento non utilizzata interamente), la scuola elementare, costituita da un edificio scolastico (Parte A e Parte B ed una costruzione annessa più nova per la palestra), nonché un'area, che viene utilizzata attualmente in parte come parcheggio, piazzale scolastico e di pausa e come piazzale comunale.

Con la sistemazione del piazzale dovrà essere creato un piazzale comunale adeguato al carattere paesano, che da una parte conferisca al complesso un carattere di centro di paese e dall'altra parte crea un'integrazione riuscita di piazzale comunale e piazzale scolastico nel rispetto delle rispettive funzionalità. Come piazzale scolastico è da intendersi la sistemazione esterna della scuola nel rispetto delle Linee Guida di costruzioni scolastiche vigenti e terrà conto in ogni caso delle superfici necessari per gioco e per la pausa all'esterno così come le superfici di movimento, posti parcheggio per biciclette e macchine.

La ristrutturazione rispettivamente l'ampliamento del centro comunale e della scuola elementare creerà nuovi locali, che corrispondono alle esigenze organizzative e funzionali di un'attività comunale e scolastica moderna.

Funzioni ed utilizzazioni differenti devono essere collegati in modo logico e sensato, affinché sia garantito all'interno delle istituzioni un funzionamento liscio e senza attrito.

Contemporaneamente dovrà essere ottenuta un'alta qualità ambientale e messa a disposizione degli utenti spazi di lavoro ottimizzati.

Nell'adempimento dei due programmi planivolumetrici, nonché delle esigenze per il piazzale è da tenere conto della situazione urbanistica, che è da integrare nel progetto.

Centro comunale



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Il centro comunale al momento alloggia oltre agli uffici comunali anche la filiale Gais della Cassa Rurale Tures-Aurina (questi locali, di proprietà della Cassa Rurale, non fanno parte del concorso di progettazione e devono restare invariati nella dimensione e nella posizione ed il funzionamento deve essere garantito in ogni momento durante la ristrutturazione), i locali dell'associazione turistica locale nonché la posta. Nel corso della ristrutturazione dovranno essere previsti un ambulatorio medico, un bar, l'alloggio per il custode nonché dei locali per le frazioni, la gioventù e le associazioni. Gli accessi al Comune, la banca, la posta, l'associazione turistica, l'ambulatorio, il bar e l'alloggio per il custode devono essere concessi in ogni momento e separatamente per ogni utenza.

L'accesso ai locali della gioventù, delle associazioni e delle frazioni deve avvenire da una seconda entrata/scala. Questi locali sono da allocare nel fabbricato di ampliamento.

La parte più recente del centro comunale dovrà rimanere nel suo aspetto esterno il più invariato possibile; i lavori di adeguamento all'interno devono essere dell'entità minore possibile ad eccezione della sala del consiglio, che potrà essere ristrutturato e previsto per un utilizzo differente. L'alloggio per il custode originariamente presente in questa parte più recente dovrà essere ripristinato come tale. La parte più vecchia ed attualmente inutilizzata del centro comunale così come la parte di collegamento alla parte più recente potrà essere completamente abbattuta e ricostruita ex-novo. Il piano scantinato esistente potrà essere indirizzato ad altri usi (p.e. WC, magazzini, archivio).

Nel sottotetto non possono essere alloggiati servizi/uffici. Tutti i servizi/uffici con forte o comunque aumentata frequenza di visitazione devono essere sistemati nel piano terra.

Gli uffici del Comune potranno essere sistemati solo su complessivamente due piani.

Tutte le forniture per le varie utilizzazioni sono da prevedere dalla parte posteriore dell'edificio (parte nordovest).

Ostacoli architettonici devono essere eliminati.

La suddivisione dei locali e degli sportelli è da realizzare in modo ben strutturata ed a favore dell'utente.

La sistemazione dei posti di lavoro deve avvenire secondo il rispetto delle norme vigenti; le condizioni di illuminazione (naturale ed artificiale) sono da ottimizzare.

Dovrà essere previsto una segreteria per la sindaca ed il segretario comunale (in forma di un'anticamera con 2 posti di lavoro).



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

L'archivio dovrà essere centralizzato.

Un incremento del numero dei posti di lavoro deve essere possibile senza problemi e dovrà essere tenuto conto della tendenza a più collaboratori part-time.

L'accesso per i clienti della posta deve essere previsto dalla strada sul lato posteriore del centro comunale (nordovest); come minimo la consegna deve avvenire da questa parte. Una consegna motorizzata dal lato del piazzale non è ammissibile.

Il locale per le terapie (utilizzato da parte del medico) potrebbe essere situata anche in un piano differente dal pianterreno; in quel caso il collegamento deve essere ottimizzato.

L'orientamento dei locali (verso nordest) può essere conservato.

Il bar al piano terra deve essere orientato verso il piazzale e deve avere una terrazza orientata verso sud/sudest. L'accesso per i fornitori deve essere previsto dalla strada dietro il centro comunale (nordovest) (non attraverso il piazzale) o direttamente dal garage/cantina; i locali per il magazzino del bar non devono essere previsti nel piano terra.

Le aree/locali non utilizzabili come nicchie, stanze attigue, ecc. sono da ridurre.

WC per il Comune sono da prevedere solo su 2 piani (piano terra + 1. piano).

In relazione al locale tecnico si fa presente che esiste l'allacciamento alla rete di teleriscaldamento; per il locale tecnico del server/EDV è da prevedere un impianto di raffreddamento.

La sala riunioni del Comune è da progettare come locale polifunzionale per riunioni, cerimonie, ecc.

Locali sanitari: un WC resta riservato al Comune; il medico deve disporre di un WC proprio (e non per i pazienti); gli utenti della posta, dell'associazione turistica, dei pazienti del medico, del bar ed il pubblico devono disporre di un WC comune, che deve essere accessibile da tutte le utilizzazioni; la gioventù deve avere un WC insieme alla frazione. Per i WC per handicappati vale: tanti quanti necessari; meno possibili.

I locali scantinati devono essere progettati in modo da poter essere utilizzati come locali a tutti gli effetti.

Le parti costruite ex-novo sia del centro comunale che anche della scuola elementare devono corrispondere allo standard Casa Clima A; la parte attualmente più recente (e più vecchia in futuro) del centro comunale deve essere portata allo standard Casa Clima B.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Scuola elementare

La scuola elementare deve essere ristrutturata e per quanto necessario ampliata; l'ampliamento può essere effettuato tramite un corpo edile aggiuntivo laterale/di fronte oppure sopraelevato all'edificio esistente (a causa della situazione statica probabilmente solo in esecuzione leggera) oppure tramite demolizione della parte A e conseguente costruzione di un corpo edile nuovo.

La palestra esistente deve rimanere invariata nella sua attuale forma così come i locali accessori, gli spogliatoi compr. i vani sanitari ed il deposito apparecchiature; il volume della galleria può essere destinato ad uso diverso.

Tutte le 10 aule didattiche devono essere disposti nel piano terra e nel primo piano ed orientati verso l'attuale cortile scolastico (sud). In totale servono ulteriori sei aule accessorie di cui:

2 locali accessori (minimo 20mq) adiacenti ad altrettante aule didattiche; dovranno essere separate dalle aule mediante porta scorrevole ed esser accessibili anche dal corridoio (aula per integrazione).

2 locali accessori (15-20 mq) per il lavoro al computer, uno su ogni piano (eventualmente anche nicchie).

Il locale per le attrezzature tecniche (copiatrice, macchina taglia carta, righellatrice a spirale, carta, toner, cartucce per la stampante, orologio scolastico ecc.) deve essere adiacente alla stanze insegnanti ed collegato con tale.

Deve essere possibile separare acusticamente l'aula risp. la sala polifunzionale, dal resto del fabbricato per non disturbare nessuno (musica, danza, teatro, film).

L'area di ingresso deve essere protetta con un tetto o con una bussola; devono essere creati dei posti coperti per le biciclette.

È da prevedere un'entrata separata alla palestra per gli utenti esterni.

Nel nuovo locale per i sussidi didattici devono trovare posto gli armadi attualmente utilizzati per i sussidi (3,90 m lungo e 0,60 m profondo, risp. 2,35 m lungo e 0,80 m profondo).

I corridoi attuali sono troppo stretti nella parte posteriore, di questo si dovrà tenere conto nella progettazione. Siccome le porte delle aule scolastiche si aprono verso l'esterno rappresentano un grande potenziale di pericolo.

I vani sanitari presenti sono da spostare (nuovo edificio).



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Ulteriore attenzione deve essere rivolta all'insonorizzazione.

Sarebbe ideale poter sistemare tutti i locali della scuola nel piano terra e nel primo piano. Le aule scolastiche presenti devono essere ingrandite verso sud e devono essere creati aule scolastiche e stanze aggiuntive in direzione ovest e nord.

È da prevedere un locale per gli impianti della Telecom (centrale di distribuzione) in sostituzione per la centrale di distribuzione esistente sulla p.f. 164. La centrale di distribuzione potrà essere traslocata non prima del 2021 nel nuovo vano. Le richieste specifiche della Telecom saranno rese note ai partecipanti.

Piazzale scolastico e comunale

Il piazzale dovrà contribuire a formare assieme agli edifici circostanti un centro di paese ed a ravvivare la vita paesana, invogliando la popolazione a soffermarsi.

Il piazzale deve essere utilizzabile per piccole manifestazioni e deve riservare uno spazio utilizzato dal bar (terrazza) ed un altro per la gioventù.

Il piazzale non deve avere connotazioni cittadine, ma deve essere progettato in stile paesano tipico altoatesino con degli elementi come p.es. fontana, posti a sedere, alberi che donano ombra, ecc.

Solo una cabina telefonica pubblica è necessaria.

L'opera d'arte "3 consiglieri comunali" deve far parte del piazzale anche in futuro.

Devono essere previste delle tavole per informazioni, una per il Comune e una per l'associazione turistica, nonché una tavola panoramica.

Deve essere integrato il cortile di pausa e di scuola. L'accesso principale della scuola non deve avvenire attraverso il piazzale, bensì la scuola elementare e la palestra devono essere accessibili dal lato posteriore (nordest).

Sulla P. ed. 164 al momento è situata una centrale di distribuzione della Telecom; fino al 2020 non potrà essere spostata. Poi sarà spostata in un apposito locale all'interno della scuola elementare. Di questo si dovrà tenere conto.

Il parcheggio, situato attualmente a sudovest, deve essere spostato verso nordest al di fuori del piazzale (vedi annotazione a mano nello schizzo, lungo la Parcella 586/77); sono necessari 45 posti (15 per la scuola elementare, 5 per la banca, 25 come posti pubblici e per gli impiegati comunali).

Lo scopo del presente concorso di progettazione è di individuare quel partecipante, che



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

è più adatto ad eseguire l'incarico di progettazione per la ristrutturazione ed l'ampliamento della scuola elementare, il rifacimento del centro comunale e la sistemazione del piazzale scolastico e comunale a Gais rispettando il carattere rurale del paese. A questo scopo viene svolto il presente concorso ristretto di progettazione ad un grado con procedura di selezione (prequalificazione) e progetto preliminare (fase 1).

I partecipanti ammessi tramite la procedura di selezione (prequalificazione) devono elaborare un progetto preliminare. I progetti saranno valutati e classificati come complesso consistente da centro comunale, scuola elementare e piazzale. L'incarico di progettazione viene assegnato al primo classificato della graduatoria alle condizioni di cui al punto "4.9 Elaborazione successiva del progetto vincitore ed eventuale conferimento d'incarico".

5.2 Costi

Come base per il calcolo dell'onorario sono stato previsti dei costi nell'ammontare di circa € 6.150.000,00 (sistemazione piazzale € 950.000,00, centro comunale € 2.300.000,00, scuola elementare € 2.900.000,00).

Siccome il volume ammesso fu aumentato leggermente per dare al progettista una libertà più ampia possibile, sfruttando tutto il volume ammesso si avrebbero dei costi complessivi superiori a quelli sui cui si è calcolato l'onorario. Anche la ripartizione dei costi sui tre singoli parti del progetto potrebbe essere diversa da quella prevista.

Gli onorari calcolati rimangono, per quanto riguarda il progetto preliminare ed i progetti definitivi, in ogni caso invariato (onorario a corpo); gli onorari per i progetti esecutivi vengono adattati agli importi dei progetti esecutivi effettivamente approvati.

5.3 Norme di diritto edile

La progettazione è soggetta fondamentalmente al rispetto delle seguenti linee guida e norme, che di seguito sono citate solo per estratto ed in modo non esaustivo:

- Piano urbanistico comunale di Gais
- Legge urbanistica provinciale

Le norme di attuazione regolano i relativi limiti per le varie zone. Per la definizione dei sin-



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale”

goli termini si rinvia all'indirizzo Internet

<http://www.provinz.bz.it/raumordnung/blp/>

sul quale possono essere consultati sia i piani urbanistici che anche le relative norme di attuazione.

Il testo vigente della legge urbanistica provinciale può essere scaricato dall'indirizzo Internet

www.provinz.bz.it/raumordnung/gesetze.htm.

5.4 Leggi, norme e leggi guida

Di seguito si elencano in modo non esaustivo leggi, norme e linee guida, che sono da rispettare in parte o per intero, per quanto applicabili al presente progetto.

Leggi, norme, linee guida, circolari	Identificazione	Data
Norme tecniche per le costruzioni in zone sismiche	Decreto Ministeriale n. 3274	20.03.2003
Norme per la disciplina delle opere di conglomerato cementizio armato, normale e precompresso ed a struttura metallica	Decreto Legislativo n. 1086	05.11.1971
Norme tecniche per le costruzioni emesse ai sensi della legge 05.11.1971 n°1086 e n°02.02.1974, n. 64	Decreto Ministeriale	14.01.2008
Legge urbanistica provinciale del 11 agosto 1997 in forma vigente	Legge Provinciale n. 13	11.08.1997
Legge provinciale del 25 luglio 1970, n. 16, - tutela del paesaggio – in forma vigente	Legge Provinciale n. 16	25.07.1970
Piano urbanistico comunale di Gais e tutte le norme di attuazione		
Legge provinciale del 21 luglio 1977, n. 21, "Direttive per l'edilizia scolastica" in forma vigente	Legge Provinciale n. 21	21.07.1977
Decreto del Presidente della Provincia del 23 febbraio 2009, n. 10, Regolamento di cui all'articolo 10 della Legge Provinciale del 21 luglio 1977, n. 21: "Direttive per l'edilizia scolastica" in forma vigente	Decreto del Presidente della Provincia n. 10	23.02.2009



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Legge Provinciale del 21 maggio 2002, n. 7, „Disposizioni per favorire il superamento o l'eliminazione delle barriere architettoniche“ in forma vigente	Legge Provinciale n. 7	21.05.2002
Decreto del Presidente della Provincia del 9 novembre 2009, n. 54, Regolamento sull'eliminazione e il superamento delle barriere architettoniche“ in forma vigente	Decreto del Presidente della Provincia n. 54	09.11.2009



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

6.0 PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO

Attenzione: il seguente modulo è da intendersi come indicativo. Il modulo definitivo sarà inviato con le annotazioni ed i chiarimenti necessari ai 15 partecipanti insieme all'invito per la seconda fase del concorso.

PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO

Nuova configurazione centro comunale Gais								
Utenti	Piano	Descrizione vani	min.	max.	quantità	h lordo	m ²	m ³
Comune	piano terra	ufficio anagrafe e stato civile (3 posti di lavoro)	60	70	1			
		sala copiatrice	3	5	1			
	1. piano	stanza della sindaca	29	30	1			
		ufficio segretario comunale	30	30	1			
		segreteria (2 posti di lavoro)	30	35	1			
		ufficio appalti e ufficio per opere pubbliche	40	45	1			
		locale polifunzionale (conferenze, cerimonie)	30	35	1			
		sala del Consiglio comunale	78	80	1			
		sala copiatrice	3	5	1			
	altri locali	contabilità	30	33	1			
		ufficio tributi e licenze	25	28	1			
		stanza per gli assessori comunali	20	23	1			
		soggiorno collaboratori	25	28	1			
		locale tecnico	15	20	1			
		archivio	150	200	1			
	piano cantina	locale tecnico						
		Superficie utile fondamentale (SUF) comune	568	667				
	Cassa Rurale	piano terra	locale					
			cassaforte					
anticamera								
locale pulizie								
WC								
Frazione		locale	40	45	1			
Bar	piano terra	complessivo (cucina, locale bar, mescita, ecc.)	130	140	1			
Gioventù		complessivo, composto da:	126	150	1			
		ufficio responsabile minorile	16	20				
		soggiorno grande	80	90				
		soggiorno piccolo	30	40				
ASS. Turistica	piano terra	locale	61,3	65	1			
		anticamera	4,6	5	1			
		WC	2,3	3	1			
Posta	piano terra	ufficio	11,4	15	1			
		sala sportello	66,7	70	1			
		WC	2,7	3	1			
Medico	piano terra	area d'ingresso	3,4	4	1			
		ambulatorio	33,6	34	1			
		sala d'aspetto	22,1	22	1			
		ricezione/assistente			1			
		sala di cura per terapie	40	45				
Locali associazioni		locale polifunzionale- e riunione	40	45	1			
		locale	20	25	1			



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Appartamento	2. piano	appartamento del custode	80	105	1			
		Superficie utile fondamentale (SUF) altri utenti	810,1	926				
		Superficie utile fondamentale (SUF) totale	1.378,1	1.593				
		locali igienici						
		piano terra generale (utilizzo multiplo posta, ass. turistico, medico, WC pubblici, bar)	10	15	1			
		comune 1. piano (solo utilizzo comune)	5	6	1			
		medico (nel suo ambulatorio)	3	4	1			
		gioventù (a misura di disabile) + frazione	5	7	1			
		ripostigli, magazzino, deposito						
		giovane esploratore	25	25	1			
		bar	20	25	1			
		turismo	20	20	1			
		polifunzionale (come nei condomini)	25	25	1			
		locali tecnici						
		locale caldaia per il teleriscaldamento	18,4	18,4	1			
		deposito apparecchiature ascensore	7,3	7,3	1			
		deposito apparecchiature ascensore	20	20	1			
		Superficie utile secondaria (SUS)	158,7	172,7				
		Somma SUF + SUS	1.536,8	1.765,7				
		Superficie di movimento ca. 15% del (SUF + SUS)	230,5	264,8				
		Superficie netta di piani (SNP) - SUF + SUS + VF	1.767,3	2.030,5				
		Superficie di costruzione (ca. 15% del SNP)	265,1	304,5				
		Superficie lorda di piano (SLP) = SNP+ Superficie di costruzione	2.032,4	2.335,1				
		Volume lordo (altezza 4,20 m) = SLP*4,20	8.536,1	9.807,5				
		Volume lordo arrotondato						



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO

Scuola elementare Gais							
	Descrizione vani	min.	max.	quantità	h lordo	m ²	m ³
scuola elementare	aula didattica grande	55	60	5			
	aula didattica piccola	50	55	5			
	sala polifunzionale	80	100	1			
	cucinetta	10	12	1			
	sala per il colloquio con i genitori	10	12	1			
	sala professori incl. Biblioteca	70	80	1			
	locale tecnico (copiatrice ecc.)	6	9	1			
	sussidi didattici	20	25	1			
	locale pronto soccorso	4	5	1			
	locale da lavoro	60	60	1			
	deposito	30	40	1			
	sala lettura	40	50	1			
	locale computer	35	40	1			
	locale pulizia	4	5	3			
	aula succursale, confinante con la aula didattica	15	20	2			
	aula succursale (nicchie computer)	15	20	2			
	aula succursale	12	15	1			
	Superficie utile fondamentale (SUF) scuola elementare	974	1.118				
altri							
	Superficie utile fondamentale (SUF) altri utenti						
	Superficie utile fondamentale (SUF) totale	974	1.118				
	servizi igienici						
	WC-maschi	16	18				
	WC-femmine	12	14				
	WC-insegnanti maschi	7	9				
	WC-insegnanti femmine	7	9				
	depositi, magazzino, deposito sedie	30	35				
	locali per impianti tecnici						
	Superficie utile secondaria (SUS)	72	85				
	Somma SUF + SUS	1.046	1.203				
	Superficie di movimento ca. 20% del (SUF + SUS)	209,2	240,6				
	Superficie netta di piani (SNP) - SUF + SUS + VF	1.255,2	1.443,6				
	Superficie di costruzione (ca. 15% del SNP)	188,3	216,5				
	Superficie lorda di piano (SLP) = SNP + superficie di costruzione	1.443,5	1.660,1				
	Volume lordo (altezza 4,20 m) = SLP*4,20	6.062,6	6.972,6				
	Volume lordo arrotondato						



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

7.0 ALLEGATI (MODULI, DICHIARAZIONI E CALCOLI)

Modulo 7.1.1

ISCRIZIONE – Persona fisica

Concorso di progettazione „Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune a Gais – 1. fase di concorso“

Il sottoscritto partecipante

Titolo	Cognome		Nome		Località e data di nascita	
Stato	CAP	Località	Via		Tel.	Fax
Ordine professionale	N.			e-mail		
Domicilio scelto per le comunicazioni ex D.Lgs. n. 163/06, art. 79, comma 5-bis e 5-quinquies:						
Numero fax						
Indirizzo e-mail certificato (PEC)						

partecipa al concorso in qualità di persona fisica e dichiara:

- di essere iscritto regolarmente all'Ordine professionale sopraindicato e di soddisfare il Disciplinare di partecipazione e di gara per quanto riguarda le condizioni di partecipazione;
- di accettare in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per costi aggiuntivi e non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto realizzato e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dello/gli autore/i a compensi ulteriori di qualsiasi natura;
- di essere l'autore della documentazione presentata e di non aver reso dichiarazioni false o non vere in questo contesto e/o di non aver leso diritti di terzi.

Le seguenti persone hanno collaborato alla stesura del progetto. È nella facoltà del partecipante di indicare tali persone; non devono comunque soddisfare le condizioni di partecipazione.

Titolo	Cognome	Nome	Campo professionale

Località e data: _____

Timbro professionale e firma: _____

Firma _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modulo 7.1.2

ISCRIZIONE – Persona giuridica

Concorso di progettazione „Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune a Gais – 1. fase di concorso“

Il sottoscritto partecipante

Denominazione e sede legale della società					
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax
Rappresentante legale della società (mandatario singolo)					
Titolo	Cognome		Nome	Località e data di nascita	
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax
Denominazione professionale e Ordine professionale			N.	e-mail	
Domicilio scelto per le comunicazioni ex D.Lgs. n. 163/06, art. 79, comma 5-bis e 5-quinquies:					
Numero fax					
Indirizzo e-mail certificato (PEC)					

partecipa al concorso in qualità di persona legale e dichiara:

- di essere nominato dalla società come rappresentante;
- di essere iscritto regolarmente all'Ordine professionale sopraindicato e di soddisfare il Disciplinare di partecipazione e di gara per quanto riguarda le condizioni di partecipazione;
- di accettare in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per costi aggiuntivi e non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto realizzato e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dello/gli autore/i a compensi ulteriori di qualsiasi natura;
- di essere l'autore della documentazione presentata e di non aver reso dichiarazioni false o non vere in questo contesto e/o di non aver leso diritti di terzi.

Le seguenti persone hanno collaborato alla stesura del progetto. È nella facoltà del partecipante di indicare tali persone; non devono comunque soddisfare le condizioni di partecipazione.

Titolo	Cognome	Nome	Campo professionale



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Località e data: _____

Timbro professionale e firma del rappresentante: _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modulo 7.1.3

ISCRIZIONE – Associazione temporanea

Concorso di progettazione „Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune a Gais – 1. fase di concorso“

Il sottoscritto partecipante

Denominazione e sede legale dell' Associazione temporanea					
Stato	CAP	Località	Via	Tel	Fax
Capo gruppo					
Titolo	Cognome		Nome	Località e data di nascita	
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax
Denominazione professionale e Ordine professionale			N.	e-mail	
Domicilio scelto per le comunicazioni ex D.Lgs. n. 163/06, art. 79, comma 5-bis e 5-quinquies:					
Numero fax					
Indirizzo e-mail certificato (PEC)					

partecipa al concorso in qualità di associazione temporanea e dichiara:

- di essere nominato dall' associazione temporanea come capo gruppo;
- di essere iscritto regolarmente all' Ordine professionale sopraindicato e di soddisfare il Disciplinare di partecipazione e di gara per quanto riguarda le condizioni di partecipazione;
- di accettare in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per costi aggiuntivi e non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto realizzato e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dello/gli autore/i a compensi ulteriori di qualsiasi natura;
- di essere l' autore della documentazione presentata e di non aver reso dichiarazioni false o non vere in questo contesto e/o di non aver leso diritti di terzi.

Le seguenti persone hanno collaborato alla stesura del progetto. È nella facoltà del partecipante di indicare tali persone; non devono comunque soddisfare le condizioni di partecipazione.

Titolo	Cognome	Nome	Campo professionale



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Località e data: _____

Timbro professionale e firma del socio mandatario singolo: _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modello 7.2.1

Dichiarazione d'autore – Persona fisica

codice

Concorso di progettazione „Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune a Gais – 2. fase di concorso“

Il sottoscritto partecipante

Titolo	Cognome		Nome	Località e data di nascita	
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax
Ordine professionale	N.		e-mail		

partecipa al concorso in qualità di persona fisica e dichiara:

- a) di essere iscritto regolarmente all'Ordine professionale sopraindicato e di soddisfare il Disciplinare di partecipazione e di gara per quanto riguarda le condizioni di partecipazione;
- b) di accettare in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per costi aggiuntivi e non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto realizzato e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dello/gli autore/i a compensi ulteriori di qualsiasi natura;
- c) di essere l'autore intellettuale del progetto presentato e che non esistono diritti di terzi in questo contesto;
- d) di concedere con la presente l'autorizzazione all'esposizione ed alla pubblicazione e/o alla pubblicazione dei nomi dei progettanti anche per coloro che non risulteranno vincitori.

Le seguenti persone hanno collaborato alla stesura del progetto. È nella facoltà del partecipante di indicare tali persone; non devono comunque soddisfare le condizioni di partecipazione.

Titolo	Cognome	Nome	Campo professionale

Località e data: _____

Timbro professionale e firma: _____

Firma _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modulo 7.2.2

Dichiarazione d'autore – Persona giuridica

codice

Concorso di progettazione „Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune a Gais – 2. fase di concorso“

Il sottoscritto partecipante

Denominazione e sede legale della società					
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax.
Rappresentante legale della società (mandatario singolo)					
Titolo	Cognome		Nome	Località e data di nascita	
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax
Denominazione professionale e Ordine professionale			N.	e-mail	

partecipa al concorso in qualità di persona legale e dichiara:

- a) di essere nominato dalla società come rappresentante;
- b) di essere iscritto regolarmente all'Ordine professionale sopraindicato e di soddisfare il Disciplinare di partecipazione e di gara per quanto riguarda le condizioni di partecipazione;
- c) di accettare in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per costi aggiuntivi e non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto realizzato e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dello/gli autore/i a compensi ulteriori di qualsiasi natura;
- d) di essere l'autore intellettuale del progetto presentato e che non esistono diritti di terzi in questo contesto;
- e) che lo scopo statutario della società comprende quello previsto dal Disciplinare di partecipazione e di gara;
- f) di concedere con la presente l'autorizzazione all'esposizione ed alla pubblicazione e/o alla pubblicazione dei nomi dei progettanti anche per coloro che non risulteranno vincitori.

Le seguenti persone hanno collaborato alla stesura del progetto. È nella facoltà del partecipante di indicare tali persone; non devono comunque soddisfare le condizioni di partecipazione.



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Titolo	Cognome	Nome	Campo professionale

Località e data: _____

Timbro professionale e firma del rappresentante legale: _____

Firma _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modulo 7.2.3

Dichiarazione d'autore – associazione temporanea

codice

Concorso di progettazione „Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, nuova configurazione centro comunale e sistemazione piazzale scuola e comune a Gais – 2. fase di concorso“

Il sottoscritto partecipante

Denominazione e sede legale dell'Associazione temporanea					
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax.
Capogruppo					
Titolo	Cognome		Nome	Località e data di nascita	
Stato	CAP	Località	Via	Tel.	Fax
Denominazione professionale e Ordine professionale			N.	e-mail	

partecipa al concorso in qualità di associazione temporanea e dichiara:

- di essere nominato dall'associazione temporanea come capogruppo;
- di essere iscritto regolarmente all'Ordine professionale sopraindicato e di soddisfare il Disciplinare di partecipazione e di gara per quanto riguarda le condizioni di partecipazione;
- di accettare in pieno ed espressamente le condizioni e prescrizioni del presente Disciplinare di partecipazione e di gara, specialmente tutte le condizioni contenute nel Punto 4.9 riguardanti le penali e le responsabilità per costi aggiuntivi e non-rispetto dei termini così come le condizioni contenute nei Punti 4.8 e 4.11 riguardanti i diritti di proprietà del progetto realizzato e riguardanti il consenso alla pubblicazione/esposizione/pubblicazione delle opere presentate da parte del committente senza diritto dello/gli autore/i a compensi ulteriori di qualsiasi natura;
- di essere l'autore intellettuale del progetto presentato e che non esistono diritti di terzi in questo contesto;
- di concedere con la presente l'autorizzazione all'esposizione ed alla pubblicazione e/o alla pubblicazione dei nomi dei progettanti anche per coloro che non risulteranno vincitori;
- di volersi riunire, in caso di aggiudicazione, in un'associazione temporanea sulla base della legislazione vigente.

Le seguenti persone hanno collaborato alla stesura del progetto. È nella facoltà del partecipante di indicare tali persone; non devono comunque soddisfare le condizioni di partecipazione.

Titolo	Cognome	Nome	Campo professionale
--------	---------	------	---------------------

Firma _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Località e data: _____

Timbro professionale e firma del capogruppo: _____

Firma _____



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modulo 7.3

DICHIARAZIONE IMPEGNATIVA PER LA RIUNIONE IN ASSOCIAZIONE TEMPORANEA
(DA COMPILARE IN CASO DI ASSOCIAZIONE TEMPORANEA)

Le seguenti persone fisiche e/o legali dichiarano:

a) di volersi riunire, in caso di aggiudicazione, in riunione temporanea conferendo, prima della stipula del contratto, mandato speciale con rappresentanza alla persona fisica/rappresentante legale della persona legale, che ha firmato la dichiarazione d'autore di cui sopra quale capogruppo:

1)

residente risp. con sede legale a

Partita IVA:

Codice fiscale:

Numero telefono: Fax:

Indirizzo e-mail certificato (PEC)

Firma della persona fisica/del rappresentante legale della persona legale capogruppo

.....

2)

residente risp. con sede legale a

Partita IVA:

Codice fiscale:

Numero telefono: Fax:

Indirizzo e-mail certificato (PEC)

Firma della persona fisica/del rappresentante legale della persona legale socio

.....

3)

residente risp. con sede legale a

Partita IVA:

Codice fiscale:



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Numero telefono: Fax:

Indirizzo e-mail certificato (PEC).....

Firma della persona fisica/del rappresentante legale della persona legale socio

.....

4)

residente risp. con sede legale a

Partita IVA:

Codice fiscale:

Numero telefono: Fax:

Indirizzo e-mail certificato (PEC).....

Firma della persona fisica/del rappresentante legale della persona legale socio

.....

- b) di provvedere, se il raggruppamento dovesse risultare aggiudicatario della gara, alla produzione tempestiva del mandato speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata o copia di esso autenticata;
- c) di provvedere, se il raggruppamento dovesse risultare aggiudicatario della gara, alla contestuale produzione della procura relativa al mandato risultante da atto pubblico (o copia di esso autenticata) e conferita al legale rappresentante della persona fisica/del rappresentante legale della persona legale;
- d) che l'associazione temporanea possiede i requisiti di partecipazione.
- e) di accettare che la liquidazione degli eventuali compensi (premio ed onorario) avvenga direttamente ed esclusivamente a favore della persona fisica/del rappresentante legale della persona legale capogruppo mandataria

Letto, confermato e sottoscritto.

Data Firma del socio capogruppo

Data Firma del socio

Data Firma del socio

Data Firma del socio



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

Modulo 7.4

CALCOLO DELL'ONORARIO PROGETTO PRELIMINARE COMPLETO

Titolo del lavoro: Comune Gais: Centro Comunale, Scuola, Piazza - Progetto Preliminare

			Riepilogo sintetico			
				Onorario con sconto e spese	Con IVA (21%) e CNPAIA	
Importo complessivo opere:	I/c	€ 5.206.644,05	100,00 %			
Opere edili:	I/c	€ 2.432.655,52	46,72 %	Progettazione	€ 44.753,68	€ 56.318,03
Opere strutturali:	I/f	€ 660.094,64	12,68 %	DL, AG e Contabilità	€ 0,00	€ 0,00
Impianti sanitari:	III/a	€ 254.198,64	4,88 %	Perizie di variante	€ 0,00	€ 0,00
Impianti termici:	III/b	€ 508.397,29	9,76 %	Sicurezza	€ 6.501,89	€ 8.181,98
Impianti elettrici:	III/c	€ 381.297,96	7,32 %	RdP + RdL / TU	€ 0,00	€ 0,00
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 970.000,00	18,63 %	Collaudi	€ 0,00	€ 0,00
Varie:	%	0%		Varie (0%)	€ 0,00	€ 0,00
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	5,00 %	Totale	€ 51.255,57	€ 64.500,01
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	20,00 %	% su importo opere	0,98%	1,24%
Numero contratti arredamento:		-				
% Nuovi prezzi:		0%				
Stima % aumento contratti:		0%				
Stima % varianti tecniche positive:		0%				
Stima % varianti tecniche negative:		0%				
Stima % Riserve liquidate:		0%				
% IVA su lavori:		10%				
% IVA su arredi:		20%				

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	

CALCOLO DELL'ONORARIO PROGETTO DEFINITIVO CENTRO COMUNALE

Titolo del lavoro: Comune Gais: Centro Comunale - Progetto Definitivo

			Riepilogo sintetico			
				Onorario con sconto e spese	Con IVA (21%) e CNPAIA	
Importo complessivo opere:	I/c	€ 2.300.000,00	100,00 %			
Opere edili:	I/c	€ 1.257.525,00	54,68 %	Progettazione	€ 39.634,47	€ 49.876,02
Opere strutturali:	I/f	421.475,00	18,33 %	DL, AG e Contabilità	€ 0,00	€ 0,00
Impianti sanitari:	III/a	€ 138.000,00	6,00 %	Perizie di variante	€ 0,00	€ 0,00
Impianti termici:	III/b	€ 276.000,00	12,00 %	Sicurezza	€ 0,00	€ 0,00
Impianti elettrici:	III/c	€ 207.000,00	9,00 %	RdP + RdL / TU	€ 0,00	€ 0,00
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 0,00	- %	Collaudi	€ 0,00	€ 0,00
Varie:	%	0%		Varie (0%)	€ 0,00	€ 0,00
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	- %	Totale	€ 39.634,47	€ 49.876,02
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	- %	% su importo opere	1,72%	2,17%
Numero contratti arredamento:		-				
% Nuovi prezzi:		0%				
Stima % aumento contratti:		0%				
Stima % varianti tecniche positive:		0%				
Stima % varianti tecniche negative:		0%				
Stima % Riserve liquidate:		0%				
% IVA su lavori:		10%				
% IVA su arredi:		20%				

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

CALCOLO DELL'ONORARIO PROGETTO DEFINITIVO SCUOLA ELEMENTARE

Titolo del lavoro:		Comune Gais: Scuola Elementare - Progetto Definitivo				
		Riepilogo sintetico				
Importo complessivo opere:	I/c	€ 2.900.000,00	100,00 %	Onorario con sconto e spese	Con IVA (21%) e CNPAIA	
Opere edili:	I/c	€ 1.505.478,26	51,91 %	Progettazione	€ 48.111,65 € 60.543,70	
Opere strutturali:	I/f	611.521,74	21,09 %	DL, AG e Contabilità	€ 0,00 € 0,00	
Impianti sanitari:	III/a	€ 174.000,00	6,00 %	Perizie di variante	€ 0,00 € 0,00	
Impianti termici:	III/b	€ 348.000,00	12,00 %	Sicurezza	€ 0,00 € 0,00	
Impianti elettrici:	III/c	€ 261.000,00	9,00 %	RdP + RdL / TU	€ 0,00 € 0,00	
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 0,00	- %	Collaudi	€ 0,00 € 0,00	
Varie:	%	0%	- %	Varie (0%)	€ 0,00 € 0,00	
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	- %	Totale	€ 48.111,65 € 60.543,70	
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	- %	% su importo opere	1,66% 2,09%	
Numero contratti arredamento:		-				
% Nuovi prezzi:		0%				
Stima % aumento contratti:		0%				
Stima % varianti tecniche positive:		0%				
Stima % varianti tecniche negative:		0%				
Stima % Riserve liquidate:		0%				
% IVA su lavori:		10%				
% IVA su arredi:		20%				

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	

CALCOLO DELL'ONORARIO PROGETTO DEFINITIVO PIAZZALE SCUOLA E COMUNE

Titolo del lavoro:		Comune Gais: Piazza Comunale - Progetto Definitivo				
		Riepilogo sintetico				
Importo complessivo opere:	I/c	€ 950.000,00	100,00 %	Onorario con sconto e spese	Con IVA (21%) e CNPAIA	
Opere edili:	I/c	€ 0,00	- %	Progettazione	€ 39.597,99 € 49.830,11	
Opere strutturali:	I/f	0,00	- %	DL, AG e Contabilità	€ 0,00 € 0,00	
Impianti sanitari:	III/a	€ 0,00	- %	Perizie di variante	€ 0,00 € 0,00	
Impianti termici:	III/b	€ 0,00	- %	Sicurezza	€ 0,00 € 0,00	
Impianti elettrici:	III/c	€ 0,00	- %	RdP + RdL / TU	€ 0,00 € 0,00	
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 950.000,00	100,00 %	Collaudi	€ 0,00 € 0,00	
Varie:	%	0%	- %	Varie (0%)	€ 0,00 € 0,00	
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	- %	Totale	€ 39.597,99 € 49.830,11	
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	- %	% su importo opere	4,17% 5,25%	
Numero contratti arredamento:		-				
% Nuovi prezzi:		0%				
Stima % aumento contratti:		0%				
Stima % varianti tecniche positive:		0%				
Stima % varianti tecniche negative:		0%				
Stima % Riserve liquidate:		0%				
% IVA su lavori:		10%				
% IVA su arredi:		20%				

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale”

CALCOLO DELL'ONORARIO PROGETTO ESECUTIVO CENTRO COMUNALE

Titolo del lavoro: Comune Gais: Centro Comunale - Progetto Esecutivo

			Riepilogo sintetico			
			Onorario con sconto e spese	Con IVA (21%) e CNPAIA		
Importo complessivo opere:	I/c	€ 2.300.000,00	100,01 %	Progettazione	€ 62.567,35	€ 78.734,75
Opere edili:	I/c	€ 1.257.525,00	54,68 %	DL, AG e Contabilità	€ 0,00	€ 0,00
Opere strutturali:	I/f	421.475,00	18,33 %	Perizie di variante	€ 0,00	€ 0,00
Impianti sanitari:	III/a	€ 138.000,00	6,00 %	Sicurezza	€ 15.164,67	€ 19.083,23
Impianti termici:	III/b	€ 276.000,00	12,00 %	RdP + RdL / TU	€ 0,00	€ 0,00
Impianti elettrici:	III/c	€ 207.000,00	9,00 %	Collaudi	€ 0,00	€ 0,00
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 0,00	- %	Varie (0%)	€ 0,00	€ 0,00
Varie:	%	0%	- %	Totale	€ 77.732,02	€ 97.817,98
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	- %	% su importo opere	3,38%	4,25%
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	- %			
Numero contratti arredamento:		-				
% Nuovi prezzi:		0%				
Stima % aumento contratti:		0%				
Stima % varianti tecniche positive:		0%				
Stima % varianti tecniche negative:		0%				
Stima % Riserve liquidate:		0%				
% IVA su lavori:		10%				
% IVA su arredi:		20%				

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	

CALCOLO DELL'ONORARIO PROGETTO ESECUTIVO SCUOLA ELEMENTARE

Titolo del lavoro: Comune Gais: Scuola Elementare - Progetto Esecutivo

			Riepilogo sintetico			
			Onorario con sconto e spese	Con IVA (21%) e CNPAIA		
Importo complessivo opere:	I/c	€ 2.900.000,00	100,00 %	Progettazione	€ 75.081,88	€ 94.483,04
Opere edili:	I/c	€ 1.505.478,26	51,91 %	DL, AG e Contabilità	€ 0,00	€ 0,00
Opere strutturali:	I/f	611.521,74	21,09 %	Perizie di variante	€ 0,00	€ 0,00
Impianti sanitari:	III/a	€ 174.000,00	6,00 %	Sicurezza	€ 17.941,24	€ 22.577,26
Impianti termici:	III/b	€ 348.000,00	12,00 %	RdP + RdL / TU	€ 0,00	€ 0,00
Impianti elettrici:	III/c	€ 261.000,00	9,00 %	Collaudi	€ 0,00	€ 0,00
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 0,00	- %	Varie (0%)	€ 0,00	€ 0,00
Varie:	%	0%	- %	Totale	€ 93.023,12	€ 117.060,30
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	- %	% su importo opere	3,21%	4,04%
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	- %			
Numero contratti arredamento:		-				
% Nuovi prezzi:		0%				
Stima % aumento contratti:		0%				
Stima % varianti tecniche positive:		0%				
Stima % varianti tecniche negative:		0%				
Stima % Riserve liquidate:		0%				
% IVA su lavori:		10%				
% IVA su arredi:		20%				

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	



Comune di Gais

„Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale“

CALCOLO DELL' ONORARIO PROGETTO ESECUTIVO PIAZZALE SCUOLA E COMUNE

Titolo del lavoro: Comune Gais: Piazza Comunale - Progetto Esecutivo

		Riepilogo sintetico		
Importo complessivo opere:	I/c	€ 950.000,00	100,00 %	
Opere edili:	I/c	€ 0,00	- %	Progettazione € 46.201,26 € 58.139,67
Opere strutturali:	I/f	0,00	- %	DL, AG e Contabilità € 0,00 € 0,00
Impianti sanitari:	III/a	€ 0,00	- %	Perizie di variante € 0,00 € 0,00
Impianti termici:	III/b	€ 0,00	- %	Sicurezza € 9.585,35 € 12.062,20
Impianti elettrici:	III/c	€ 0,00	- %	RdP + RdL / TU € 0,00 € 0,00
Sistemazioni esterne:	I/e	€ 950.000,00	100,00 %	Collaudi € 0,00 € 0,00
Varie:	%	0%		Varie (0%) € 0,00 € 0,00
Arredi su misura:	I/e	€ 0,00	- %	Totale € 55.786,61 € 70.201,87
Arredi di serie:	I/e	€ 0,00	- %	% su importo opere 5,87% 7,39%

Numero contratti arredamento:	-
% Nuovi prezzi:	0%
Stima % aumento contratti:	0%
Stima % varianti tecniche positive:	0%
Stima % varianti tecniche negative:	0%
Stima % Riserve liquidate:	0%
% IVA su lavori:	10%
% IVA su arredi:	20%

% RdP / TU	Prestazioni	% Sconto
<input type="checkbox"/> Controllo della qualità (5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Progettazione	Riduzione Art. 7 c.1: 20%
<input type="checkbox"/> Controllo dei costi (5%)	<input type="checkbox"/> Direzione lavori	Sconto Art. 7 c.2: 10%
<input type="checkbox"/> Controllo dei termini (2,5%)	<input checked="" type="checkbox"/> Coordinamento sicurezza	
<input type="checkbox"/> Procedure amministrative (2,5%)	<input type="checkbox"/> TU	Percentuale CNPAIA: 4%
<input type="checkbox"/> Supporto tecnico esterno 12%	<input type="checkbox"/> Collaudi	